سُورَةُ الإِنسَانِ

ស្វ៊ីរ៉ៃះត៍ ៧៦

អាល់-អ៊ីនសាន

ឬ

អាជ្ជាស់ម៍ (الدَّهْرُ)

سُورَةُ الإِنسَانِ

ស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌ ៧៦ អាល់-អ៊ីនសាន

ឬ **អាដ្ធ៉ូ-ដ្ធ៉ាស៊ូរ៉** (الدَّهْرُ)

"អាល់-អ៊ីនសាន" ប្រែថា "មនុស្សលោក" មាន ៣១ អាយ៉ាស៊ុ ។
អាដ្ធ៉ូ-ដ្ធ៉ាស៊ូរ៉ ប្រែថា "ពេល, កាល, សម័យ..."

ស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌ទី ៩៨ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ធ៉ាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ធ៉ាបានដាក់ស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះចុះមកនៅឯម៉ាឌ្ធីណាស៊ុ ។

ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ بَابَوَيْهِ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ فِي [كُلِّ] غَدَاةِ خَمِيسٍ، زَوَّجَهُ اللَّهُ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ ثَمَانَمِائَةِ عَذْرَاءَ وَ أَرْبَعَةَ آلاَفِ ثَيِّبٍ حَوْرَاءَ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ، وَ كَانَ مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)». (ثواب الأعمال : الجزء ١ الصفحة ١٢١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٣ الحديث: ٩٩ /١١٢٥٣)**

អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្ស៊ីបានថ្លែង យោលតាមបណ្ដាញព័ត៌មានលោក តមកពីអាប៊ូ យ៉ាកុ៊ប្ហារ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចន:ថា: "អ្នកណាសូត្រ *តើកើតមានលើមនុស្សហើយឬទេ* (គឺស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌អាល់-អ៊ីនសាន) រៀងរាល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ អល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ធ៉ានឹងរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍អ្នកនោះជាមួយនារីសួគ៌ព្រហ្មចារីប្រាំបីរយនាក់និងបួនពាន់បវរនារីសួគ៌មិនព្រហ្មចារីដែលមានភ្នែកភ្លឺត្រចង់ ហើយអ្នកនោះនឹងបាននៅជុំជាមួយព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله ។" (ثواب الأعمال: 121)

***

وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ كَانَ جَزَاؤُهُ عَلَى اللَّهِ جَنَّةً وَ حَرِيراً، وَ مَنْ أَدْمَنَ قِرَاءَتَهَا قَوِيتَ نَفْسُهُ الضَّعِيفَةُ، وَ مَنْ كَتَبَهَا وَ شَرِبَ مَاءَهَا نَفَعَتْ وَجَعَ الْفُؤَادِ، وَ صَحَّ جِسْمُهُ، وَ بَرَأَ مِنْ مَرَضِهِ». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٣ الحديث: ٩٩ /١١٢٥٤)**

ដកស្រង់ពីក្នុង[សាត្រា]ខ៉ាស្ស៊ូ អាល់-ក្ដ្ធូរអាន ដែលថ្លែងថាព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله មានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាសូត្រស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះ អល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ធ៉ានឹងប្រទានសួនសួគ៌មួយនិងសូត្រឲ្យអ្នកនោះជារង្វាន់ ។ អ្នកណាសូត្រស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌ជាទម្លាប់ អាត្មាខ្សោយរបស់អ្នកនោះនឹងមានពលំ ។ អ្នកណាផឹកទឹកដែលគេបានរំលាយស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះក្នុងទឹកនោះ វានឹងធ្វើឲ្យមានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់បុគ្គលដែលមានជម្ងឺបេះដូង វានឹងធ្វើឲ្យខ្លួនប្រាណប្រសើរឡើង ហើយនឹងធ្វើឲ្យជាជម្ងឺ ។" (خواص القرآن)

***

وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ قَرَأَهَا أَجْزَاهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَ مَا تَهْوَى نَفْسُهُ عَلَى كُلِّ الْأُمُورِ، وَ مَنْ كَتَبَهَا فِي إِنَاءٍ وَ شَرِبَ مَاءَهَا نَفَعَتْ شَرَّ وَجَعِ الْفُؤَادِ، وَ نُفِعَ بِهَا الْجَسَدُ». (البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٣ الحديث: ٩٩ /١١٢٥٥)**

រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ន៑ﷺមានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាសូត្រស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះ អល់ឡោះហ្ន៑ﷻនឹងប្រទានឋានសួគ៌ឲ្យអ្នកនោះជារង្វាន់ និងអ្វីៗដែលអ្នកនោះចង់បានបំផុត ។ សូត្រស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះដាក់ផ្ទ្រ៑ីលទឹក ហើយផឹកទឹកនោះនឹងមានអត្ថប្រយោជន៑ប្រឆាំងជម្ងឺបេះដូង ហើយខ្លួនប្រាណនឹងបានទទួលផលប្រយោជន៑ពីទឹកស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះ ។" (تفسير البرهان ហ្ស៊ីឌ11255)

***

وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «قِرَاءَتُهَا تُقَوِّي النَّفْسَ وَ تَشُدُّ [الْعَصَبَ، وَ تَسْكُنُ الْقَلَقَ] وَ إِنْ ضَعُفَ فِي قِرَاءَتِهَا، كُتِبَتْ وَ مُحِيَتْ وَ شُرِبَ [مَاؤُهَا]، مَنَعَتْ مِنَ [ضَعْفِ] النَّفْسِ وَ يَزُولُ عَنْهُ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى». (خواص القرآن: ١٣ «مخطوط» ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٣ الحديث: ٩٩ /١١٢٥٦)**

អាល់-ស្ន ុ ខ្ន ិ ក្ន ុ ងsalawat allah alayhi wa-salam មានវចន:ថា: "សូត្រស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះធ្វើឲ្យខ្លួនប្រាណរឹងមាំ ធ្វើឲ្យបេះដូងស្ងប់ ។ អ្នកណាខ្សោយក្នុងការសូត្រស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះ ចូរសរសេរស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះហើយលុបវាក្នុងទឹក ហើយផឹកទឹកនេះ វានឹងការពារពីអាការខ្សោយខ្លួន វានឹងជាសះស្បើយអស់ពីខ្លួនអ្នកនោះ អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្ន៑ﷻ ។" (خواص القرآن: 12 «مخطوط»)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្ន៑ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

هَلۡ أَتَىٰ عَلَى ٱلۡإِنسَٰنِ حِينٞ مِّنَ ٱلدَّهۡرِ لَمۡ يَكُن شَيۡـٔٗا مَّذۡكُورًا ١

១. តើកើតមានលើមនុស្សហើយឬទេ នូវអំឡុងពេលមួយដែលមនុស្សមិនមែនជាវត្ថុនីមួយដែលអាចរាប់រៀបប្រាប់បាន ?

إِنَّا خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن نُّطۡفَةٍ أَمۡشَاجٖ نَّبۡتَلِيهِ فَجَعَلۡنَٰهُ سَمِيعَۢا بَصِيرًا ٢

២. ការពិតយើងបានបង្កើតមនុស្សមកអំពីល្បាយតំណក់សុក្ក: (គឺទឹកកាម) ។ យើងមានបំណងល្បងពិសោធគេ ដូច្នេះយើងបានធ្វើឲ្យគេឮ មើលឃើញ ។

إِنَّا هَدَيۡنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرٗا وَإِمَّا كَفُورًا ٣

៣. ការពិតយើងបានបង្ហាញផ្លូវឲ្យគេ ។ គេកតញ្ញូឬអកតញ្ញូ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-៣

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْحَسَنِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ،عَنْ خَلَفِ بْنِ حَمَّادٍ، عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ، عَنْ مَالِكٍ الْجُهَنِيِّ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: أَ وَ لَمْ يَرَ ''الْإِنْسانُ أَنَّا خَلَقْناهُ مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ يَكُ

شَيْئاً"، فَقَالَ: «لاَ مُقَدَّراً وَ لاَ مُكَوَّناً». قَالَ: وَ سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: "هَلْ أَتىٰ عَلَى الْإِنْسانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَذْكُوراً"، فَقَالَ: «كَانَ مُقَدَّراً غَيْرَ مَذْكُورٍ». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ١١٤ الحديث ٥ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٤ الحديث: ٩٩ /١١٢٥٧)**

[...] ម៉ាលិក អាល់-ជ្ជ៉ូស៊ូនី បានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ្ចាប់ឌុលឡោះហ្ចាំ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ចាំ تعالى *[១៩:៦៧] មនុស្សមិននឹកឃើញទេឬ ដែលយើងបានបង្កើតគេកាលពីមុន កាលដែលគេពុំទាន់កើតជាអ្វីឡើយនោះ ?* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ឥតខ្ជាត ឥតរូបសណ្ឋាន ។" ខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ចាំ تعالى *[៧៦:១] តើកើតមានលើមនុស្សហើយឬទេនូវអំឡុងពេលមួយដែលមនុស្សមិនមែនជាវត្ថុនីមួយដែលអាចរាប់រៀបប្រាប់បាន ?"* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកនោះនៅក្នុងខ្ជាតដែលមិនសមនឹងនិយាយដល់ទេ ។" (الكافي 1: 114/ 5) 19:66-67

***

أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ الْبَرْقِيُّ: عَنْ أَبِيهِ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ، عَنْ زُرَارَةَ، عَنْ حُمْرَانَ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "هَلْ أَتىٰ عَلَى الْإِنْسانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَذْكُوراً"، فَقَالَ: «كَانَ شَيْئاً وَ لَمْ يَكُنْ مَذْكُوراً». قُلْتُ: فَقَوْلُهُ: "أَ وَ لاٰ يَذْكُرُ الْإِنْسانُ أَنّٰا خَلَقْنٰاهُ مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ يَكُ شَيْئاً" قَالَ:«لَمْ يَكُنْ شَيْئاً فِي كِتَابٍ وَ لاَ عِلْمٍ». (المحاسن : الجزء ١ الصفحة ٢٤٣ الحديث ٢٣٤ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٤ الحديث: ٩٩ /١١٢٥٧)**

[...] ហ្ជ៊ាមរ៉ានបានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរអាប៊ូ យ៉ាកុ៎ហ្ជារ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ចាំ عز وجل *[៧៦:១] តើកើតមានលើមនុស្សហើយឬទេនូវអំឡុងពេលមួយ ដែលមនុស្សមិនមែនជាវត្ថុនីមួយដែលអាចរាប់រៀបប្រាប់បាន ?"* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "គេជាវត្ថុនីមួយ តែគេមិនបាននិយាយដល់គេនោះទេ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ [មានសេចក្ដីថាអ្វី] ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عز وجل *[១៩:៦៧] មនុស្សមិននឹកឃើញទេឬ ដែលយើងបានបង្កើតគេកាលពីមុន កាលដែលគេពុំទាន់កើតជាអ្វីឡើយនោះ ?* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "គេមិនបានទៅជាវត្ថុនីមួយទេ[ដែលអាចរាប់រៀបប្រាប់បាន] ទាំងនៅក្នុងព្រះគម្ពីរ ទាំងនៅក្នុងព្រះអភិញ្ញា ។" (المحاسن: 243/ 234)

***

وَ بِإِسْنَادِهِ، عَنْ سَعِيدٍ الْحَدَّادِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «كَانَ مَذْكُوراً فِي الْعِلْمِ، وَ لَمْ يَكُنْ مَذْكُوراً فِي الْخَلْقِ». (مجمع البيان : الجزء ١ الصفحة ٦١٤ الحديث ١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٦٠)**

[...] អាប៊ូ យ៉ាកុ៎ហ្ជារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "មានថ្លែងអំពីគេនៅក្នុងព្រះអភិញ្ញា មិនមានថ្លែងអំពីគេទេនៅក្នុងចំណោមសត្វលោក ។" (مجمع البيان 10: 614)

***

* وَ عَنْ حُمْرَانَ بْنِ أَعْيَنَ، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْهُ فَقَالَ: «[كَانَ] شَيْئاً مَقْدُوراً، وَ لَمْ يَكُنْ مُكَوَّناً». (مجمع البيان : الجزء ١٠ الصفحة ٦١٤ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٦١)**

* រាយការណ៍ពី ហ្ជ៊ាមរ៉ាន ប៊ិន អាកុ៎យ៉ាន់ ដែលមានប្រសាសន៍ថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام (អាល់-ស្ស៊ីឌ្ទិក

(صلوات الله عليه والسلام) អំពីរឿងនេះ ។ ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "អ្នកនោះជាវត្ថុនីមួយដែលត្រូវបានកំណត់ស្រេច ហើយ តែមិនទាន់កើតនៅឡើយទេ ។" (مجمع البيان 10: 614)

***

ثُمَّ قَالَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ''أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ'' قَالَ: «مَاءُ الرَّجُلِ وَ الْمَرْأَةِ اخْتَلَطَا جَمِيعاً». (تفسير القمّيّ : الجزء ٢ الصفحة ٣٩٨ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٦٥)**

បន្ទាប់មក លោក (អ្ហ៊ាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ៊ីម) មានប្រសាសន៍ថា អាប៊ូ អាល់-យ៉ាកូរដ្ដបានរាយការណ៍តមកពី អាប៊ូ យ៉ាកុ៌ហ្ជារ(صلوات الله عليه والسلام)ដែលមានវចន:អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ជ៉ាឡា(تعالى) *[៧৬:២] ការពិតយើងបានបង្កើតមនុស្សមកអំពីល្បាយតំណក់សុក្ក:* ថា៖ "ល្បាយទឹករបស់បុរសនិងស្ត្រី ។" (تفسير القمّي 2: 398)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عِدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ، عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ حَمْزَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ الطَّيَّارِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: ''إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِراً وَ إِمَّا كَفُوراً''، قَالَ: «عَرَّفْنَاهُ إِمَّا آخِذٌ وَ إِمَّا تَارِكٌ». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ١٢٤ الحديث ٣ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٦ الحديث: ٩٩ /١١٢٦٦)**

[...] អាប៊ូ អ្ហ៊ាប់ឌ្ឍុលឡោះហ្ជ៉ា(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ *"[៧৬:៣] ការពិតយើងបានបង្ហាញផ្លូវឲ្យគេ ។ គេ កតញ្ញូឬអកតញ្ញូ* គឺការទទួលស្គាល់យើង(عليهم السلام) គេព្រមទទួលយកការទទួលស្គាល់យើង(عليهم السلام)នោះ ឬគេ ចោលការទទួលស្គាល់យើង(عليهم السلام)នោះ ។" (الكافي 1: 124 /3)

***

ابْنُ بَابَوَيْهِ: عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ مَرْوَانَ، عَنِ الْمُنَخَّلِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ لَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللهِ أَوْ مُتُّمْ''. قَالَ: فَقَالَ: «أَ تَدْرِي مَا سَبِيلُ اللَّهِ»؟ قُلْتُ: لاَ وَ اللَّهِ حَتَّى أَسْمَعَهُ مِنْكَ. قَالَ: «سَبِيلُ اللَّهِ: عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ ذُرِّيَّتُهُ، مَنْ قُتِلَ فِي وَلاَيَتِهِ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَ مَنْ مَاتَ فِي وَلاَيَتِهِ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». (معاني الأخبار : الجزء ١ الصفحة ١٦٧ الحديث ١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ١ صفحات: ٧٠٥ الحديث: ٩٩ /١٩٥٩)**

[...] អាល់-មូណាខ្ជ ល់បានតំណាលតមកពី យ៉ាកូបៀរ តមកពី អាប៊ូ យ៉ាកុ៌ហ្ជារ(صلوات الله عليه والسلام) ថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)អំពីអាយ៉ាស ុ៌នេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ជ៉ា(عز وجل) *[៣:១៥៧] បើពួកអ្នកត្រូវសម្លាប់លើព្រះ មាគ៌ាអល់ឡោះហ្ជ៉ាឬពួកអ្នកស្លាប់ ។* ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ «លោកដឹងទេថាអ្វីគឺព្រះមាគ៌ា អល់ឡោះហ្ជ៉ា(عز وجل)?» ខ្ញុំបានទូលថា៖ «សូមស្បថនឹងអល់ឡោះហ្ជ៉ា(عز وجل)! ទូលបង្គំមិនដឹងទេ លុះបានឮពីព្រះ អង្គ(صلوات الله عليه والسلام) ។» ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ «ព្រះមាគ៌ាអល់ឡោះហ្ជ៉ា(عز وجل)គឺ អ្ហ៊ាលី(صلوات الله عليه والسلام) ប៊ិន អាប៊ូ ត្ដ ុ៌លិប(رضي الله عنه) និងបណ្ដាព្រះរាជបុត្ររាជនត្ដា(عليهم السلام)របស់ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام) ។ អ្នកណាត្រូវសម្លាប់ក្នុងវីឡាយ៉ាស ុ៌ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام) អ្នកនោះត្រូវសម្លាប់លើព្រះមាគ៌ាអល់ឡោះហ្ជ៉ា(عز وجل) ។ អ្នកណាស្លាប់ក្នុងវីឡាយ៉ាស ុ៌របស់ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام) អ្នក នោះស្លាប់នៅលើព្រះមាគ៌ាអល់ឡោះហ្ជ៉ា(عز وجل) ។» (معاني الأخبار: 167/ 1) 3:157-158

***

* ثُمَّ قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ رِئَابٍ، قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «نَحْنُ- وَ اللَّهِ-سَبِيلُ اللَّهِ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِاتِّبَاعِهِ، وَ نَحْنُ- وَ اللَّهِ- اَلصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ، وَ نَحْنُ- وَ اللَّهِ- الَّذِينَ أَمَرَ اللَّهُ الْعِبَادَ بِطَاعَتِهِمْ، فَمَنْ شَاءَ

فَلْيَأْخُذْ مِنْ هُنَا، وَ مَنْ شَاءَ فَلْيَأْخُذْ مِنْ هُنَاكَ، وَ لاَ تَجِدُونَ وَ اللَّهِ عَنَّا مَحِيصاً».** (تفسير القمّيّ : الجزء ٢ الصفحة ٦٦ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٣ صفحات: ٧١ الحديث: ٩٩ /٧٠٨٨)

* បន្ទាប់មកអ៊ុលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ៊ីមមានប្រសាសន៍ថាឪពុកខ្ញុំបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពី អាល់-ហ្ចាសាន់ ប៊ិន ម៉ាស្ប៉ូ៊ប តមកពី អ៊ុលី ប៊ិន រ៉ីអ៊ុប់ដែលតំណាលថា អាប៊ូ អ៊ុប់ឌុលឡោះហ្ចា៌ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា: "សូមស្ប្ចថចំពោះអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ យើង عليهم السلام ជាព្រះមាគ៌ារបស់អល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ ដែលអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ បានដាក់ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យតាមនោះ ។ សូមស្ប្ចថចំពោះអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ យើង عليهم السلام ជាព្រះមាគ៌ាត្រង់ត្រូវ ។ សូមស្ប្ចថចំពោះអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ យើង عليهم السلام ជាអស់បុគ្គល عليهم السلام ដែលអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ ដាក់ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យបាវទាំងឡាយស្តាប់បង្គាប់ ។ ដូច្នេះអ្នកណាចង់[បានផ្លូវព្រះធម៌] អ្នកនោះអាចយកវាបានពីទីនេះ ។ អ្នកណាចង់[បាផ្លូវអាក្រក់] អ្នកនោះអាចយកវាបានពីឯនោះ ។ សូមស្ប្ចថចំពោះអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ អស់លោកគេចមិនរួចពីយើង عليهم السلام ទេ ។" (تفسير القمّي 2: 66)20:132-135

***

* عَنْهُ، عَنِ اَلْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ، عَنْ عَبْدِ اَللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَعْيَنَ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اَللَّهِ عَلَيْهِ السَّلاَمُ عَنْ قَوْلِ اَللَّهِ «إِنَّا هَدَيْنَاهُ اَلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِراً وَ إِمَّا كَفُوراً»؟ قَالَ: عُلِّمَ اَلسَّبِيلَ، فَإِمَّا آخِذٌ، فَهُوَ شَاكِرٌ، وَ إِمَّا تَارِكٌ، فَهُوَ كَافِرٌ. (المحاسن : الجزء ١ الصفحة ٢٧٦)

* [...] ស្ប៊ូ រ៉ោះតុ៌ ប៊ិន អាកុ៌យ៉ាន់បានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ៊ុប់ឌុលឡោះហ្ចា៌ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ចា៌ ﷻ *[៧៦:៣] ការពិតយើងបានបង្ហាញផ្លូវឲ្យគេ ។ គេកតញ្ញូឬអកតញ្ញូ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា: "បង្ហាត់បង្រៀនគេឲ្យដឹងព្រះមាគ៌ា ។ ដូច្នេះ បើគេយកព្រះមាគ៌ានោះ គេកតញ្ញូ បើគេចោលព្រះមាគ៌ានោះ គេអសទ្ធា (ការហ្ចៀរ) ។" (المحاسن 1: 276)

إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلۡكَٰفِرِينَ سَلَٰسِلَاْ وَأَغۡلَٰلَا وَسَعِيرًا ٤

៤. ការពិតយើងបានត្រៀមទុកសម្រាប់ពួកបដិសេធសទ្ធា ច្រវាក់ ខ្នោះក ភ្លើងឆេះសន្ធោសន្ធៅ ។

إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ يَشۡرَبُونَ مِن كَأۡسٖ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ٥

៥. ជនត្រឹមត្រូវនឹងបានផឹកក្នុងកែវដែលមានគ្រឿងផ្សំដោយទេព្ធិ

عَيۡنٗا يَشۡرَبُ بِهَا عِبَادُ ٱللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفۡجِيرٗا ٦

៦. ប្រភពទឹកដែលបាវបម្រើទាំងឡាយរបស់អល់ឡោះហ្ចា៌នឹងបានផឹក ។ ពួកគេនឹងធ្វើឲ្យវាបាញ់ចេញមកហូរហៀរ ។

يُوفُونَ بِٱلنَّذۡرِ وَيَخَافُونَ يَوۡمٗا كَانَ شَرُّهُۥ مُسۡتَطِيرٗا ٧

៧. ពួកគេបានគោរពតាមពាក្យសច្ចា បានក្រែងខ្លាចថ្ងៃមួយ គ្រោះអាក្រក់របស់ថ្ងៃនោះនឹងវាតពាសពេញ ។

وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

៨. ពួកគេបរិច្ចាគអាហារដើម្បីសេចក្ដីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ ឲ្យទៅជនក្រីក្រ កូនកំព្រានិងជនជាប់ឃុំ ។

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾

៩. [ដោយថា៖] "យើងឲ្យអាហារទៅអស់លោកដើម្បីគាប់ព្រះហឫទ័យអល់ឡោះហ្ន៑ៃ ។ យើងមិនចង់បានរង្វាន់ពីអស់លោកទេ មិនចង់បានការដឹងគុណទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុ ៤-៩

* وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي اَلْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ: فِي قَوْلِهِ: «وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ» وُقُوفُهُمْ عَلَى اَلصِّرَاطِ، وَ أَمَّا «لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ» فَبَلَغَنِي وَ اَللَّهُ أَعْلَمُ أَنَّ اَللَّهَ جَعَلَهَا سَبْعَ دَرَجَاتٍ

* អាប៊ូ អាល់-យ៉ាជ្ជូដ្ឋបានធ្វើសេចក្ដីរាយការណ៍តមកពី អាប៊ូ យ៉ាកុ៎ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចន:អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៑ៃ ﷻ *[១៥:៤៣] ហាននរកជាកន្លែងដែលគេបានសន្យាឲ្យពួកគេទាំងអស់គ្នា* ថា៖ "ពួកគេនឹងឈប់នៅលើស្ពាន ។ *[១៥:៤៤] វាមានទ្វារប្រាំពីរ ទ្វារនីមួយៗសម្រាប់ពួកគេមួយក្រុមដែលត្រូវបានកំណត់ជាស្រេចហើយ* ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام បានដឹង អល់ឡោះហ្ន៑ៃ ﷻ ទ្រង់ញាណលើសគេ ថាអល់ឡោះហ្ន៑ៃបានធ្វើឲ្យវា (ហាននរក) មានប្រាំពីរជាន់ ។

أَعْلاَهَا اَلْجَحِيمُ، يَقُومُ أَهْلُهَا عَلَى اَلصَّفَا مِنْهَا، تُغْلَى أَدْمِغَتُهُمْ فِيهَا كَغَلْيِ اَلْقُدُورِ بِمَا فِيهَا،

កំពូលវា (ជាន់ទីមួយ) គឺ អាល់-យ៉ាហ្ជីម ។ ប្រជានិកររបស់វានឹងឈប់នៅលើទ្ទលមួយ ។ ខួរក្បាលពួកគេនឹងពុះនៅទីនោះ ដូចអ្វីៗដែលពុះនៅឆ្នាំង ។

وَ اَلثَّانِيَةُ «لَظىٰ * نَزَّاعَةً لِلشَّوىٰ * تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلّٰى * وَ جَمَعَ فَأَوْعىٰ»

ជាន់ទីពីរគឺ *[៧០:១៥] នោះគឺអណ្ដាតភ្លើង [៧០:១៦] ដែលអូសទាញ[ពួកគេ]ទៅដុត ។ [៧០:១៧] វាហៅរកបុគ្គលណាដែលបែរក្រោយនិងគេចចេញ[ពីសច្ចធម៌] [៧០:១៨] ដែលប្រមែប្រមូល[ទ្រព្យ]ហើយលាក់[វា]ទុក ។*

وَ اَلثَّالِثَةُ «سَقَرُ * لاٰ تُبْقِي وَ لاٰ تَذَرُ * لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ * عَلَيْهٰا تِسْعَةَ عَشَرَ»

ជាន់ទីបីគឺ *[៧៤:២៦] នរកសាក្ការ ។ [៧៤:២៨] វាមិនប្រណី វាមិនលែងទេ ។ [៧៤:២៩] វាកម្លោចស្បែក ។ [៧៤:៣០] លើវាមាន[អ្នកយាម]ដប់ប្រាំបួន ។*

وَ اَلرَّابِعَةُ اَلْحُطَمَةُ وَ مِنْهَا تَثُورُ «شَرَرٌ كَالْقَصْرِ كَأَنَّهُ جِمَالَةٌ صُفْرٌ» تُدَقُّ مَنْ صَارَ إِلَيْهَا مِثْلَ اَلْكُحْلِ، فَلاَ تَمُوتُ اَلرُّوحُ، كُلَّمَا صَارُوا مِثْلَ اَلْكُحْلِ عَادُوا

ជាន់ទីបួនគឺ *[១០៤:៤] ហ៊ូតុ៏ម៉ាស់* នេះគឺការសងសឹក ។ *[៧៧:៣២] វាព្រួសផ្កាភ្លើងធំដូចប្រាសាទ ។* បុគ្គលដែលចូលមកដល់ជាន់នរកនេះនឹងត្រូវបុកកម្ទេចដូច[ម្សៅលាបភ្នែក]កាហ្វូល តែវិញ្ញាណបុគ្គលនោះមិនស្លាប់ទេ ។ រាល់ពេលដែលពួកគេទៅជាម្សៅកាហ្វូល ពួកគេនឹងត្រឡប់[មកកាន់សភាពដើម]វិញ [ហើយនឹងប្រព្រឹត្តដូច្នេះតទៅទៀត] ។

وَ اَلْخَامِسَةُ اَلْهَاوِيَةُ فِيهَا مَالِكٌ، يَدْعُونَ يَا مَالِكُ أَغِثْنَا فَإِذَا أَغَاثَهُمْ جَعَلَ لَهُمْ آنِيَةً مِنْ صُفْرٍ مِنْ نَارٍ فِيهَا صَدِيدٌ مَا يَسِيلُ مِنْ جُلُودِهِمْ كَأَنَّهُ مُهْلٌ، فَإِذَا رَفَعُوهُ لِيَشْرَبُوا مِنْهُ تَسَاقَطَتْ لَحْمُ وُجُوهِهِمْ مِنْ شِدَّةِ حَرِّهَا، وَ هُوَ قَوْلُ اَللَّهِ «وَ إِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي اَلْوُجُوهَ بِئْسَ اَلشَّرَابُ وَ سَاءَتْ مُرْتَفَقاً» وَ مَنْ هَوَى فِيهَا هَوَى سَبْعِينَ عَاماً فِي اَلنَّارِ، كُلَّمَا اِحْتَرَقَ جِلْدُهُ بُدِّلَ جِلْداً غَيْرَهُ

ជាន់ទីប្រាំគឺ អាល់-ហាវីយ៉ាស់ ម៉ាលិក[ឆ្មាំនរក]នៅក្នុងជាន់នរកនេះ ។ ពួកគេនឹងស្រែកថា៖ "ម៉ាលិកអឺយ ! ជួយយើងផង !" ពេលជួយសម្រាលទុក្ខពួកគេ ម៉ាលិកធ្វើប្រដាប់ប្រើប្រាស់មួយអំពីទង់ដែងឲ្យពួកគេ នៅក្នុងគ្រឿងប្រើប្រាស់នោះមានទឹកខ្ទុះដែលចេញមកពីស្បែកពួកគេ នេះប្រៀបបាននឹងការធូរស្រាលមួយស្របក់ ។ ពេលពួកគេលើកគ្រឿងប្រើប្រាស់នោះមកផឹក សាច់មុខពួកគេនឹងធ្លាក់ដោយសារកម្តៅវា ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ ﷻ *[១៨:២៩] ពេលណាពួកគេស្រែកសូមជំនួយពេលនោះគេនឹងជួយសម្រាលទុក្ខពួកគេដោយទឹកដូចទឹក លង្ហិនដែលរលោកមុខពួកគេ ។ វាជាគ្រឿងផឹកអប្រិយបំផុត ហើយជាការស្នាក់អាស្រ័យនៅអាក្រក់បំផុត ។* អ្នកណារលំ អ្នកនោះរលំអស់ចិតសិបនៅក្នុងភ្លើងនរក ។ រាល់ពេលដែលស្បែកអ្នកនោះឆេះអស់ ស្បែកថ្មីមួយទៀតនឹងផ្លាស់វា ។

وَ اَلسَّادِسَةُ هِيَ اَلسَّعِيرُ فِيهَا ثَلَثُمِائَةِ سُرَادِقٍ مِنْ نَارٍ، فِي كُلِّ سُرَادِقٍ ثَلَثُمِائَةِ قَصْرٍ مِنْ نَارٍ، فِي كُلِّ قَصْرٍ ثَلاَثُمِائَةِ بَيْتٍ مِنْ نَارٍ، فِي كُلِّ بَيْتٍ ثَلَثُمِائَةِ لَوْنٍ مِنَ اَلْعَذَابِ مِنْ غَيْرِ عَذَابِ اَلنَّارِ، فِيهَا حَيَّاتٌ مِنْ نَارٍ، وَ عَقَارِبُ مِنْ نَارٍ، وَ جَوَامِعُ مِنْ نَارٍ، وَ سَلاَسِلُ مِنْ نَارٍ، وَ أَغْلاَلٌ مِنْ نَارٍ، وَ هُوَ اَلَّذِي يَقُولُ اَللَّهُ: «إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلاَسِلَ وَ أَغْلاَلاً وَ سَعِيراً»

ជាន់ទីប្រាំមួយគឺ អាល់-សាអ៊ៀរ នៅទីនេះមានដោមខ្ពស់បីរយធ្វើអំពីភ្លើង ។ នៅក្នុងដោមនីមួយៗមានបីរយប្រាសាទភ្លើង ។ នៅក្នុងប្រាសាទភ្លើងនីមួយៗមានផ្ទះភ្លើងបីរយ ។ នៅក្នុងផ្ទះនីមួយៗមានទណ្ឌកម្មបីរយប្រភេទផ្សេងពីទណ្ឌកម្មភ្លើង ។ នៅក្នុងទណ្ឌកម្មនោះមានពស់ភ្លើង ខ្យាដំរីភ្លើង ប្រជុំភ្លើង ច្រវាក់ភ្លើង អល់ឡោះហ្ ﷻ ថែងអំពីអ្វីៗទាំងនេះថា៖ *[៧៦:៤] ការពិតយើងបានត្រៀមទុកសម្រាប់ពួកបដិសេធសទ្ធា ច្រវាក់ ខ្នោះក ភ្លើងឆេះសន្ធោសន្ធៅ ។*

وَ اَلسَّابِعَةُ جَهَنَّمُ وَ فِيهَا اَلْفَلَقُ، وَ هُوَ جُبٌّ فِي جَهَنَّمَ إِذَا فُتِحَ أَسْعَرَ اَلنَّارَ سِعْراً، وَ هُوَ أَشَدُّ اَلنَّارِ عَذَاباً، وَ أَمَّا صَعُودٌ فَجَبَلٌ مِنْ صُفْرٍ مِنْ نَارٍ وَسَطَ جَهَنَّمَ، وَ أَمَّا أَثَاماً فَهُوَ وَادٍ مِنْ صُفْرٍ مُذَابٍ يُجْرَى حَوْلَ اَلْجَبَلِ، فَهُوَ أَشَدُّ اَلنَّارِ عَذَاباً. (تفسير نور الثقلين : الجزء ٣ الصفحة ١٧)

ជាន់ទីប្រាំពីរគឺ យ៉ាហ្ញាន់ណាំ នៅក្នុងនោះមាន *[១១៣:១] អាល់-ហ្វាឡាក់ (លោហិតារុណ)* វាជាអន្លង់មួយនៅក្នុងឋាននរក ។ ពេលវាបើក ភ្លើងឆេះឡើងសន្ធោសន្ធៅ ។ នេះជាទណ្ឌកម្មភ្លើងពិបាកបំផុត ។ ស៊្អ៊ូដ វាជាភ្នំទង់ដែងភ្លើងនៅកណ្ដាលឋាននរក ។ អាស្សាម៉ា ជាជ្រលងភ្នំទឹកទង់ដែងដែលហូរជុំវិញបណ្ដាភ្នំ នេះជាទណ្ឌកម្មភ្លើងដែលតឹងរ៉ឹងបំផុត ។" * (تفسير نور الثقلين 3: 17)

***

قوله تعالى: ’’وَ يُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلىٰ حُبِّهِ مِسْكِيناً وَ يَتِيماً وَ أَسِيراً‘‘، قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «كَانَ عِنْدَ فَاطِمَةَ(عَلَيْهَا السَّلاَمُ) شَعِيرٌ، فَجَعَلُوهُ عَصِيدَةً، فَلَمَّا أَنْضَجُوهَا وَ وَضَعُوهَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ جَاءَ مِسْكِينٌ، فَقَالَ الْمِسْكِينُ: رَحِمَكُمُ اللَّهُ، أَطْعِمُونَا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ، فَقَامَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ أَعْطَاهُ ثُلُثَاهُ [ثُلُثَيْهِ]،

ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ទ៍تعالى *[៧៦:៨] ពួកគេបរិច្ចាគអាហារដើម្បីសេចក្ដីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ ឲ្យទៅជនក្រីក្រ កូនកំព្រានិងជនជាប់ឃុំ ។* អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ៊ីម បានថា៖ "ឪពុកខ្ញុំបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតពីអាប់ឌុលឡោះហ្ទ៍ ប៊ិន ម៉ៃមូន អាល់-ក៏ដ្ដាស្ស៊ ដែលតំណាលតពី អាប៊ូ អាប់ឌុលឡោះហ្ទ៍صلوات الله عليه والسلامដែលមានវចនៈថា៖ "អ្វីដែលជាទ្រព្យរបស់ហ្វាទីម៉ាស្ស៊سلام الله عليهاនោះគឺមានស្រូវស្រងែបន្តិចដែលព្រះអង្គសلام الله عليهاយកមកធ្វើបបរ ។ កាលណាព្រះអង្គسلام الله عليهاបានចម្អិនរួចហើយដាក់ទុកខាងមុខព្រះអង្គسلام الله عليها កាលនោះមានជនក្រីក្រមកដល់ ។ បុរសនោះថា៖ "សូមអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلប្រោសប្រណីអស់លោعليهم السلام ។ សូមជួយឲ្យអាហារដល់យើងផង ពីអ្វីដែលអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلបានប្រទានឲ្យអស់លោកعليهم السلام ។" អាលីصلوات الله عليه والسلامក៏បានក្រោកទៅយកចំណីនោះឲ្យគាត់បន្តិច ។"

فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ جَاءَ يَتِيمٌ، فَقَالَ الْيَتِيمُ: رَحِمَكُمُ اللَّهُ، أَطْعِمُونَا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ،فَقَامَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ أَعْطَاهُ الثُّلُثَ الثَّانِي، ثُمَّ جَاءَ أَسِيرٌ، فَقَالَ الْأَسِيرُ: رَحِمَكُمُ اللَّهُ، أَطْعِمُونَا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ، فَقَامَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ أَعْطَاهُ الثُّلُثَ الْبَاقِي، وَ مَا ذَاقُوهَا،

មិនយូរប៉ុន្មាន កូនកំព្រាម្នាក់បានមកដល់ ថា៖ "សូមអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلប្រោសប្រណីអស់លោកعليهم السلام ។ សូមជួយឲ្យអាហារដល់យើងផង ពីអ្វីដែលអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلបានប្រទានឲ្យអស់លោកعليهم السلام ។" អាលីصلوات الله عليه والسلامក៏បានក្រោកទៅយកចំណីនោះឲ្យកូនកំព្រាអស់បន្តិច ។" បន្ទាប់ពីនេះមានអ្នកជាប់ឃុំម្នាក់មកដល់ ថា៖ "សូមអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلប្រោសប្រណីអស់លោកعليهم السلام ។ សូមជួយឲ្យអាហារដល់យើងផង ពីចំណីអាហារដែលអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلបានប្រទានឲ្យអស់លោក ។" អាលីصلوات الله عليه والسلامបានក្រោកទៅយកចំណីដែលនៅសល់នោះឲ្យគាត់អស់ទៅ ដោយឥតបានភ្លក្សសោះ ។"

فَأَنْزَلَ اللَّهُ [فِيهِمْ] هَذِهِ الْآيَةَ ’’وَ يُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلىٰ حُبِّهِ مِسْكِيناً وَ يَتِيماً وَ أَسِيراً‘‘ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ’’وَ كٰانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُوراً‘‘ فِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، وَ هِيَ جَارِيَةٌ فِي كُلِّ مُؤْمِنٍ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ لِلَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ بِنَشَاطٍ فِيهِ». (فسير القمّيّ : الجزء ٢ الصفحة ٣٩٨ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٦ الحديث: ٩٩ /١١٢٦٩)**

ដូច្នេះអល់ឡោះហ្ទ៍عز وجلបានដាក់ចុះមកនូវអាយ៉ាស្ស៊ទាំងនេះ[ស្ដីអំពីពួកគេعليهم السلام]ថា *[៧៦:៨] ពួកគេបរិច្ចាគអាហារដើម្បីសេចក្ដីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ ឲ្យទៅជនក្រីក្រ កូនកំព្រានិងជនជាប់ឃុំ ។* លុះដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គعز وجل *[៧៦:២២] ការខំប្រឹងខ្នះខ្នែងរបស់ពួកអ្នកត្រូវទទួលស្គាល់អបអរ* ដែលសំដៅមកលើរូប

អាមីរុល មុមីនីន ﷺ និងហូរមកលើអ្នកមានសទ្ធាគ្រប់រូបដែលប្រព្រឹត្តដូចនេះដែរដើម្បីអល់ឡោះហ្ទ៍ ﷻ (ទាក់ទិនគ្នាយ៉ាងសកម្មក្នុងទង្វើនេះ) ។" (تفسير القمّي 2: 398)

***

ابْنُ بَابَوَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْجَلُودِيُّ الْبَصْرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَكَرِيَّا، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ وَاقِدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ بَهْرَامَ، عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ. وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْجَلُودِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مِهْرَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ خَالِدٍ، عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ (عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''يُوفُونَ بِالنَّذْرِ''

អ៊ីបនូ បាប៊ូវៃហ៍បានថា មូហ៊ាំម៉ាដ្ង ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ៊ីម ប៊ិន អ៊ីសហ្វាក់ បានតំណាលប្រាប់យើងតមកពី អាប៊ូ អាស់ម៉ាដ្ង ប៊ិន អាប់ឌុល អាស៊ីស ប៊ិន យ៉ាស់យ៉ា អាល់-យ៉ាលូឌី អាល់-បាស្ងរី ដែលទទួលបានមក ពីមូហ៊ាំម៉ាដ្ង ប៊ិន សាការីយ៉ា ដែលទទួលបានមកពីស៊ូអៃប៍ ប៊ិន វ៉ាក្ទដ្ង ដែលទទួលបានមកពី អាល់-ក៏ស៊ីម ប៊ិន បាស្ងរ៉ម ដែលទទួលបានមកពី ឡៃស្ង៍ ដែលទទួលបានមកពីមូយ៉ាហ៊ីដ្ង ដែលទទួលបានមក ពី អ៊ីបនូ អាប់បាស់ ។ មូហ៊ាំម៉ាដ្ង ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ៊ីម ប៊ិន អ៊ីសហ្វាក់ បានតំណាលប្រាប់យើងតមកពី អាប៊ូ អាស់ម៉ាដ្ង អាប់ឌុល អាស៊ីស ប៊ិន យ៉ាហ៊ី អាល់-យ៉ាលូឌី តមកពី អាល់-ហ្វាសាន់ ប៊ិន ម៉ាស្ងរ៉ន តមកពី សាល់ម៉ាស្ង ប៊ិន ខ៍លីដ្ង តមកពី អាល់-ស្វ៍ឌិក្ទ យ៉ាក់ហ្វារ ប៊ិន មូហ៊ាំម៉ាដ្ង ﷺ ដែលមានវចនៈតមកពីព្រះបិតា ﷺ ព្រះអង្គ ﷺ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ទ៍ ﷻ *[៧៦:៧] ពួកគេបានគោរពតាមពាក្យសច្ចា*

قَالَ: «مَرِضَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ (عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ) وَ هُمَا صَبِيَّانِ صَغِيرَانِ، فَعَادَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ مَعَهُ رَجُلاَنِ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: [يَا أَبَا الْحَسَنِ] لَوْ نَذَرْتَ فِي ابْنَيْكَ نَذْراً لِلَّهِ، إِنْ عَافَاهُمَا؟ فَقَالَ: أَصُومُ ثَلاَثَةَ أَيَّامٍ شُكْراً لِلَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ، وَ كَذَلِكَ قَالَتْ فَاطِمَةُ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ)، وَ قَالَ الصَّبِيَّانِ: وَ نَحْنُ أَيْضاً نَصُومُ ثَلاَثَةَ أَيَّامٍ، وَ كَذَلِكَ قَالَتْ جَارِيَتُهُمْ فِضَّةُ، فَأَلْبَسَهُمَا اللَّهُ الْعَافِيَةَ، فَأَصْبَحُوا صَائِمِينَ وَ لَيْسَ عِنْدَهُمْ طَعَامٌ.

ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "អាល់-ហ្វាសាន់ ﷺ និង អាល់-ហ៊្វូសៃន៍ ﷺ មិនស្រួលខ្លួនទេ ព្រះអង្គទាំងពីរ ﵈ នៅក្មេងណាស់ ។ រ៉សូលុលឡោះហ្ទ៍ ﷺ បានមកមើលព្រះអង្គទាំងពីរ ﵈ ជាមួយបុរសពីរនាក់ ។ បុរសម្នាក់បានថា៖ "អាប៊ូ អាល់-ហ្វាសាន់ ﷺ អើយ ! ចុះបើព្រះអង្គ ﷺ សច្ចានឹងអល់ឡោះហ្ទ៍ ﷻ ដោយសម្បថមួយអល់ឡោះហ្ទ៍ ﷻ នឹងឲ្យព្រះអង្គទាំងពីរ ﵈ មានសុខភាពល្អ ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ ﷺ នឹងកាន់ត្រណមអាហារបីថ្ងៃដើម្បីអរព្រះគុណអល់ឡោះហ្ទ៍ ﷻ ។" ហ្វាទីម៉ាស្ង ﵂ មានវចនៈដូចគ្នាដែរ ។ ព្រះរាជកុមារទាំងពីរ ﵈ បានថា៖ "យើង ﵈ នឹងកាន់ត្រណមអាហារបីថ្ងៃ ។" ហ៊្វីដ្ឋោះត៍ ស្រីបម្រើរបស់ព្រះអង្គ ﵈ បានថាដូចនោះដែរ ។ អល់ឡោះហ្ទ៍ ﷻ បានឲ្យទាំងអស់គ្នា ﵈ មានសុខភាពល្អ ។ [លទ្ធផលគឺ]ទាំងអស់គ្នា ﵈ ឃ្លានតែពុំមានអាហារបរិភោគទេ ។

فَانْطَلَقَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) إِلَى جَارٍ لَهُ مِنَ الْيَهُودِ، يُقَالُ لَهُ شَمْعُونُ، يُعَالِجُ الصُّوفَ، فَقَالَ: هَلْ لَكَ أَنْ تُعْطِيَنِي جِزَّةً مِنْ صُوفٍ تَغْزِلُهَا ابْنَةُ مُحَمَّدٍ بِثَلاَثَةِ أَصْوُعٍ مِنْ شَعِيرٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَأَعْطَاهُ، فَجَاءَ بِالصُّوفِ وَ الشَّعِيرِ، وَ أَخْبَرَ فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ) فَقَبِلَتْ وَ أَطَاعَتْ، ثُمَّ عَمَدَتْ فَغَزَلَتْ ثُلُثَ الصُّوفِ، ثُمَّ أَخَذَتْ صَاعاً مِنَ الشَّعِيرِ فَطَحَنَتْهُ وَ عَجَنَتْهُ، وَ خَبَزَتْ مِنْهُ خَمْسَةَ أَقْرَاصٍ، لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ قُرْصٌ.

ដូច្នេះអាលី (صلوات الله عليه والسلام) បានទៅរកអ្នកជិតខាងម្នាក់របស់ព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) ដែលជាសាសន៍យ៉ាហ៊ូឌីមាន ឈ្មោះថា ស្វាំអ៊ូនដែលមានរបរជួញរោមចៀម ។ ព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) មានវចនៈថា៖ "លោកអាចឲ្យរោមចៀមមកខ្ញុំ (صلوات الله عليه والسلام) បន្តិចបានទេ ដើម្បីនឹងឲ្យបុត្រី (سلام الله عليها) មូហាំម៉ាដ់ (صلى الله عليه وآله وسلم) រវៃញឲ្យលោក ដើម្បីដូរស្រូវស្រងែបន្តិច ?" គាត់បាន ថា៖ "បាន ។" គាត់ក៏ឲ្យមកព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) ។ ព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) បានយករោមចៀនិងស្រូវស្រងែមក ហើយបាន ប្រាប់ហ្វាទីម៉ាស់ (سلام الله عليها) ។ ព្រះនាង (سلام الله عليها) បានទទួលយក ព្រមធ្វើតាម ។ ព្រះនាង (سلام الله عليها) បានរវៃញមួយភាគបីនៃ រោមចៀមនោះ បន្ទាប់មកបានយកស្រូវស្រងែមួយចំនួនទៅកិនហើយលុញធ្វើបន្ទះនំប៉័ងប្រាំ ។ នំមួយ បន្ទះម្នាក់ ។

وَ صَلَّى عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) الْمَغْرِبَ، ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ، فَوُضِعَ الْخِوَانُ وَ جَلَسُوا خَمْسَتُهُمْ، فَأَوَّلُ لُقْمَةٍ كَسَرَهَا عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) إِذَا مِسْكِينٌ وَاقِفٌ[بِالْبَابِ]، فَقَالَ: اَلسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ مُحَمَّدٍ، أَنَا مِسْكِينٌ مِنْ مَسَاكِينِ الْمُسْلِمِينَ، أَطْعِمُونِي مِمَّا تَأْكُلُونَ أَطْعَمَكُمُ اللَّهُ عَلَى مَوَائِدِ الْجَنَّةِ، فَوَضَعَ اللُّقْمَةَ مِنْ يَدِهِ، ثُمَّ قَالَ:

អាលី (صلوات الله عليه والسلام) បានស្វ័ឡាត់ម៉ាក់រីបជាមួយរ៉សូលុលឡោះហ៍ (صلى الله عليه وآله وسلم) ហើយបានមកផ្ទះព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) វិញ ។ អាហារបានរៀបចំជាស្រេច អ្នកទាំងប្រាំបានអង្គុយជាស្រេច ។ ពេលអាលី (صلوات الله عليه والسلام) កាច់មួយកំណាត់ដំបូង មកសោយ ស្មូមម្នាក់បានមកឈប់នៅឯមាត់ទ្វារ ។ គាត់បានថា៖ "សួស្តីព្រះរាជកុលដ្ឋានរបស់ មូហាំម៉ាដ់ (صلى الله عليه وآله وسلم) អឺយ ! ខ្ញុំមុស្លីមក្រីក្រម្នាក់ ។ សូមឲ្យខ្ញុំហូបអ្វីដែលលោក (عليهم السلام) កំពុងហូបនោះផង ។ អល់ឡោះហ៍ (عز وجل) នឹងផ្តត់ផ្តង់លោក (عليهم السلام) ដោយពិធីលៀងឋានសួគ៌ ។" ព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) បានដាក់ដុំនំពីដៃមកវិញ ហើយមានវចនៈថា៖

فَاطِمُ ذَاتَ الْمَجْدِ وَ الْيَقِينِ يَا بِنْتَ خَيْرِ النَّاسِ أَجْمَعِينَ
أَ مَا تَرَيْنَ الْبَائِسَ الْمِسْكِينَ جَاءَ إِلَى الْبَابِ لَهُ حَنِينٌ
يَشْكُو إِلَى اللَّهِ وَ يَسْتَكِينُ يَشْكُو إِلَيْنَا جَائِعاً حَزِينٌ
كُلُّ امْرِئٍ بِكَسْبِهِ رَهِينُ مَنْ يَفْعَلُ الْخَيْرَ يَقِفُ سَمِينٌ
مَوْعِدُهُ فِي جَنَّةٍ رَهِينُ حَرَّمَهَا اللَّهُ عَلَى الضَّنِينِ
وَ صَاحِبُ الْبُخْلِ يَقِفُ حَزِينُ تَهْوِي بِهِ النَّارُ إِلَى سِجِّينِ
شَرَابُهُ الْحَمِيمُ وَ الْغِسْلِينُ يَمْكُثُ فِيهِ الدَّهْرَ وَ السِّنِينَ

"ហ្វាទីម៉ាស់ នារីប្រកបដោយសេចក្តីរុងរឿងនិងជំនឿជ្រះថ្លាអឺយ ! ឱព្រះរាជបុត្រី (سلام الله عليها) របស់បុគ្គល (صلى الله عليه وآله وسلم) ដែលប្រសើរបំផុតលើសអស់មនុស្សទាំងពួងអឺយ ! អ្នក (سلام الله عليها) មិនឃើញទេ ស្មូមក្រីក្រដែលមកឯមាត់ទ្វារ អ្នក (سلام الله عليها) ? គេទទួចត្អូញត្អែដាក់អល់ឡោះហ៍ (عز وجل) គេប្តឹងផ្តល់យើង (عليهم السلام) ។ គេលំបាកខ្លាំងណាស់ ។ គ្រប់គ្នា ដែលធ្វើល្អនឹងត្រូវតបស្នងវិញថ្ងៃក្រោយដោយឋានសួគ៌ ដែលអល់ឡោះហ៍ (جل) ហាមលើមនុស្សកំណាញ់ និងមនុស្សស្វះដែលនឹងទៅឈប់នៅឯភ្លើងនរក ។ ភេសជ្ជៈរបស់គេគឺទឹកពុះ នៅក្នុងនោះយូរអង្វែង ។"

فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ(عَلَيْهَا السَّلاَمُ)تَقُولُ:

أَمْرُكَ سَمْعٌ يَا بْنَ عَمِّ وَ طَاعَةٌ مَا بِي مِنْ لُؤْمٍ وَ لاَ وَضَاعَةٌ

غُذِّيتُ بِاللُّبِّ وَ بِالْبَرَاعَةِ   أَرْجُو إِذَا أَشْبَعْتُ فِي مَجَاعَةً

أَنْ أَلْحَقَ الْأَخْيَارَ وَ الْجَمَاعَةَ   وَ أَدْخُلَ الْجَنَّةَ فِي شَفَاعَةٍ

ហ្វាទិ៍ម៉ាស្ហ៍(سلام الله عليها)បែរមករកព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)ហើយតបថា៖ "ខ្ញុំម្ចាស់(سلام الله عليها)ឮបញ្ជាព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)ហើយ ឱញាតិខ្ញុំម្ចាស់(سلام الله عليها)អើយ ខ្ញុំម្ចាស់(سلام الله عليها)អនុវត្តិតាម ។ ខ្ញុំម្ចាស់(سلام الله عليها)មិនចង់ឲ្យគេចោទប្រកាន់ដោយសារអាហារតិចតួចទេ ហើយក៏មិនចង់ឲ្យគេបន្ថោកបន្ទាបដោយសារវាទេដែរ ។ ខ្ញុំម្ចាស់(سلام الله عليها)សង្ឃឹមថាយើងទាំងអស់គ្នា(عليهم السلام)នឹងចូលរួមគ្នាប្រព្រឹត្តល្អ និងបានចូលឋានសួគ៌ ។"

وَ عَمَدْتْ إِلَى مَا كَانَ عَلَى الْخِوَانِ فَدَفَعَتْهُ إِلَى الْمِسْكِينِ، وَ بَاتُوا جِيَاعاً، فَأَصْبَحُوا صِيَاماً لَمْ يَذُوقُوا إِلاَّ الْمَاءَ الْقَرَاحَ ثُمَّ عَمَدَتْ إِلَى الثُّلُثِ الثَّانِي مِنَ الصُّوفِ فَغَزَلَتْهُ، ثُمَّ أَخَذَتْ صَاعاً مِنَ الشَّعِيرِ فَطَحَنَتْهُ وَ عَجَنَتْهُ، وَ خَبَزَتْ مِنْهُ خَمْسَةَ أَقْرَاصٍ، لِكُلِّ وَاحِدٍ قُرْصٌ، وَ صَلَّى عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) الْمَغْرِبَ مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، ثُمَّ أَتَى إِلَى مَنْزِلِهِ، فَلَمَّا وُضِعَ الْخِوَانُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ جَلَسُوا خَمْسَتُهُمْ، فَأَوَّلُ لُقْمَةً كَسْرِهَا عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) إِذَا يَتِيمٌ مِنْ يَتَامَى الْمُسْلِمِينَ قَدْ وَقَفَ بِالْبَابِ، فَقَالَ: اَلسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ مُحَمَّدٍ، أَنَا يَتِيمٌ مِنْ يَتَامَى الْمُسْلِمِينَ، أَطْعِمُونِي مِمَّا تَأْكُلُونَ أَطْعَمَكُمُ اللَّهُ عَلَى مَوَائِدِ الْجَنَّةِ،فَوَضَعَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) اللُّقْمَةَ مِنْ يَدِهِ، ثُمَّ قَالَ:

ព្រះនាង(سلام الله عليها)បានទៅរករបស់ដែលនៅលើតុ ហើយបានហុចវាឲ្យទៅស្មូមក្រីក្រ ។ អាការឃ្លានរបស់អស់ព្រះអង្គ(عليهم السلام)កាន់តែកើនឡើង ហើយនៅបែបនេះលុះដល់ព្រឹក មិនបានបរិភោគអ្វីក្រៅទឹកទេ ។ ព្រះនាង(سلام الله عليها)បានយករោមចៀមភាគពីរនិងភាគបីមកវេញ ។ បន្ទាប់មកព្រះនាង(سلام الله عليها)បានយកស្រូវស្រងែមកកិន លុញហើយធ្វើនំប៉័ងប្រាំបន្ទះ មួយបន្ទះម្នាក់ ។ អ៊ាលី(صلوات الله عليه والسلام)បានបំពេញនមស្ការម៉ាក់រីបបូជាអល់ឡោះហ៊្(عزوجل)ជាមួយរ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្(صلى الله عليه وآله وسلم) ហើយត្រឡប់មកផ្ទះព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)វិញ ។ ចំណីអាហារបានរៀបចំស្រេចបាច់ហើយនៅពីមុខព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام) ហើយអ្នកទាំងប្រាំ(عليهم السلام)បានអង្គុយ ។ ពេលអ៊ាលី(صلوات الله عليه والسلام)ចាប់ផ្តើមកាច់នំប៉័ង ក្មេងកំព្រាមុស្លីមម្នាក់បានមកឈប់នៅឯមាត់ទ្វារ ថា៖ "សូមសិរីសួស្តីកើតមានដល់អស់លោក ព្រះរាជកុលដ្ឋានរបស់មូហាំម៉ាដ់(صلى الله عليه وآله وسلم)អើយ ! ខ្ញុំកូនកំព្រាមុស្លីមម្នាក់ ។ សូមលោក(عليهم السلام)ឲ្យខ្ញុំហូបអ្វីដែលលោកកំពុងហូបនោះផង ។ អល់ឡោះហ៊្(عزوجل)នឹងផ្គត់ផ្គង់លោកដោយពិធីលៀងឋានសួគ៌ ។" ដូច្នេះអ៊ាលី(صلوات الله عليه والسلام)បានដាក់ដុំនំពីដៃមកវិញ ហើយមានវចនៈថា៖

فَاطِمُ بِنْتَ السَّيِّدِ الْكَرِيمِ   بِنْتَ نَبِيٍّ لَيْسَ بِالزَّنِيمِ

قَدْ جَاءَنَا اللَّهُ بِذَا الْيَتِيمِ   مَنْ يَرْحَمِ الْيَوْمَ هُوَ الرَّحِيمُ

مَوْعِدُهُ فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ   حَرَّمَهَا اللَّهُ عَلَى اللَّئِيمِ

وَ صَاحِبُ الْبُخْلِ يَقِفُ ذَمِيمٌ   تَهْوِي بِهِ النَّارَ إِلَى الْجَحِيمِ

شَرَابُهُ الصَّدِيدُ وَ الْحَمِيمُ

ហ្វាទិ៍ម៉ាស្ហ៍(سلام الله عليها) ព្រះរាជបុត្រី(سلام الله عليها)របស់ព្រះអគ្គប្រមុខរបស់សប្បុរសជន រាជបុត្រី(سلام الله عليها)របស់ព្រះសាស្តា(صلى الله عليه وآله وسلم)ដែលពុំមែនបុគ្គលឃោរឃៅអើយ ! អល់ឡោះហ៊្(عزوجل)បានមករកយើងជាមួយក្មេងកំព្រានេះ ។ អ្នកណាមានធម៌មេត្តាចំពោះក្មេងនេះ អ្នកនោះនឹងបាននៅក្នុងសួនសួគ៌បរមសុខដែលអល់ឡោះហ៊្(عزوجل)ហាមលើជនកំណាច ឯជនណាកំណាញ់ ជននោះនឹងត្រូវច្រមុជទៅក្នុងភ្លើងដែលគួរឲ្យខ្លើម ។ ភេសជ្ជពួកគេគឺខ្ទុះ

និងទឹកពុះ ។"

فَأَقْبَلَتْ فاطِمَةُ(عَلَيْهَا السَّلاَمُ)وَ هِيَ تَقُولُ:

فَسَوْفَ أُعْطِيهِ وَ لاَ أُبَالِي وَ أُؤْثِرُ اللَّهَ عَلَى عِيَالِي

أَمْسَوْا جِيَاعاً وَ هُمُ أَشْبَالِي أَصْغَرُهُمَا يُقْتَلُ فِي الْقِتَالِ

فِي كَرْبَلاَ يُقْتَلُ بِاغْتِيَالٍ لِلْقَاتِلِ الْوَيْلُ مَعَ الْوَبَالِ

تَهْوِي بِهِ النَّارُ إِلَى سَفَالٍ كُبُولُهُ زَادَتْ عَلَى الْأَكْبَالِ

ហ្វាទីម៉ាស់ សلام الله عليها បែរមកករកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ហើយតបថា៖ "ដូច្នេះខ្ញុំ سلام الله عليها ម្ចាស់គប្បីឲ្យហើយមិនបារម្ភទេ ។ ខ្ញុំម្ចាស់ سلام الله عليها ចូលចិត្តអល់ឡោះហ្ទ៍ عز وجل ជាងកូនៗខ្ញុំម្ចាស់ سلام الله عليها ដែលឃ្លាននោះ ។ ឯកូន صلوات الله عليه والسلام ក្មេងជាងគេនឹងត្រូវសម្លាប់នៅឯការបាឡា ត្រូវសម្លាប់ដោយពួកឃាតករ ។ ដូច្នេះអពមង្គលជាមួយបណ្ដាសានឹងបានលើពួកគេដែលត្រូវជ្រមុជទៅក្នុងភ្លើងនរក ទៅដល់បាតក្រោមបង្អស់របស់វា ជាមួយទណ្ឌកម្មកើនឡើងៗឥតឈប់ឈរ ។"

ثُمَّ عَمَدَتْ فَأَعْطَتْهُ جَمِيعَ مَا عَلَى الْخِوَانِ، وَ بَاتُوا جِيَاعاً لَمْ يَذُوقُوا إِلاَّ الْمَاءَ الْقَرَاحَ، فَأَصْبَحُوا صِيَاماً، وَ عَمَدَتْ فَاطِمَةُ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ) فَغَزَلَتْ الثُّلُثَ الْبَاقِيَ مِنَ الصُّوفِ، وَ طَحَنَتِ الصَّاعَ الْبَاقِيَ وَ عَجَنَتْهُ، وَ خَبَزَتْ مِنْهُ خَمْسَةَ أَقْرَاصٍ، لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ قُرْصٌ، وَ صَلَّى عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) [الْمَغْرِبَ] مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ، فَقَرَّبَ إِلَيْهِ الْخِوَانَ، فَجَلَسُوا خَمْسَتُهُمْ، فَأَوَّلُ لُقْمَةٍ كَسَرَهَا عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) إِذَا أَسِيرٌ مِنَ أُسَرَاءِ الْمُشْرِكِينَ قَدْ وَقَفَ بِالْبَابِ، فَقَالَ: السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ مُحَمَّدٍ، تَأْسِرُونَنَا وَ تَشُدُّونَنَا وَ لاَ تُطْعِمُونَنَا فَوَضَعَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) اللُّقْمَةَ مِنْ يَدِهِ، ثُمَّ قَالَ:

បន្ទាប់មក ព្រះនាង سلام الله عليها បានឲ្យទាំងអស់ដែលមាននៅលើតុ ។ អាការស្រេកឃ្លានរបស់អស់ព្រះអង្គ عليهم السلام ក៏កាន់តែកើនឡើង ពុំបានសោយអ្វីក្រៅពីទឹកទេ ។ ដូច្នេះអស់ព្រះអង្គ عليهم السلام បានកាន់ត្រណមអាហារនៅពេលព្រឹក ។ ហ្វាទីម៉ាស់ سلام الله عليها បានយករោមចៀមដែលនៅសល់មកវេញ បានកិនស្រូវស្រងែដែលនៅសល់ លុញម្សៅហើយធ្វើនំប៉័ងប្រាំបន្ទះ មួយបន្ទះម្នាក់ ។ អាលី صلوات الله عليه والسلام បានបំពេញនមស្ការម៉ាក់រីបបូជាអល់ឡោះហ្ទ៍ عز وجل ជាមួយរ៉ស៊ូលុលឡោះហ្ទ៍ صلى الله عليه وآله وسلم ហើយត្រឡប់មកផ្ទះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام វិញ ។ ចំណីអាហារបានរៀបចំស្រេចបាច់ហើយនៅពីមុខព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ហើយអ្នកទាំងប្រាំបានអង្គុយ ។ ពេលអាលី صلوات الله عليه والسلام ចាប់ផ្ដើមកាច់នំប៉័ង ជនជាប់ឃុំឃាំងពហុទេពនិយមម្នាក់បានមកឈប់នៅឯមាត់ទ្វារ ។ គាត់បានថា៖ "សូមសិរីសួស្ដីកើតមានដល់អស់លោក عليهم السلام រាជកុលដ្ឋានរបស់មូហាំម៉ាដ់ صلى الله عليه وآله وسلم អើយ! អស់លោក عليهم السلام បានចាប់យើងជាឈ្លើយ មិនឲ្យអាហារយើងដូច្នេះឬ ?" ដូច្នេះអាលី صلوات الله عليه والسلام បានដាក់ដុំនំពីដៃមកវិញ មានវចនៈថា៖

فَاطِمُ يَا بِنْتَ النَّبِيِّ أَحْمَدِ بِنْتِ نَبِيٍّ سَيِّدٍ مُسَوَّدِ

قَدْ جَاءَكِ الْأَسِيرُ لَيْسَ يَهْتَدِ مُكَبَّلاً فِي غُلِّهِ مُقَيَّدٌ

يَشْكُو إِلَيْنَا الْجُوعَ قَدْ تَقَدَّدَ مَنْ يُطْعِمِ الْيَوْمَ يَجِدْهُ فِي غَدٍ

عِنْدَ الْعَلِيِّ الْوَاحِدِ الْمُوَحَّدِ مَا يَزْرَعُ الزَّارِعُ سَوْفَ يَحْصُدَ

فَأَطْعِمِي مِنْ غَيْرِ مَنٍّ أَنْكَدَ

ហ្វាទិម៉ាស្ហ់ ព្រះរាជបុត្រីﷺរបស់ព្រះសាស្តាអាស្ហ់ម៉ាដ់ﷺអើយ! ព្រះសាស្តាﷺដែលជាព្រះរាជអគ្គប្រមុខរបស់អស់អគ្គប្រមុខ ។ មានជនជាប់ឃុំឃាំងម្នាក់មកឯមាត់ទ្វារអ្នក ជាប់ច្រវ៉ាក់និងរងបម្រាម ។ គេត្អូញត្អែរអំពីការស្រេកឃ្លានដាក់យើង ។ អ្នកណាផ្តល់អាហារឲ្យគេ អ្នកនោះសាបព្រោះគ្រាប់ពូជថ្ងៃនេះ ហើយនឹងប្រមូលផលថ្ងៃមុខនៅក្នុងព្រះវត្តមានរបស់ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម ព្រះតែមួយគត់ អ្នកនោះនឹងមិនអស់សង្ឃឹមទេ ។"

فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ(عَلَيْهَا السَّلاَمُ)وَ هِيَ تَقُولُ:

لَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ غَيْرَ صَاعٍ قَدْ دَبِرَتْ كَفِّي مَعَ الذِّرَاعِ

شِبْلاَيَ وَ اللّهِ هُمَا جِيَاعٌ يَا رَبِّ لاَ تَتْرُكْهُمَا ضِيَاعَ

أَبُوهُمَا لِلْخَيْرِ ذُو اصْطِنَاعٍ عَبْلُ الذِّرَاعَيْنِ طَوِيلُ الْبَاعِ

وَ مَا عَلَى رَأْسِي مِنْ قِنَاعٍ إِلاَّ عَباً نَسَجْتُهَا بِصَاعٍ

ហ្វាទិម៉ាស្ហ់ﷺបែរមករកព្រះអង្គﷺហើយមានវចនៈថា៖ "មិននៅសល់អ្វីគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កូនខ្ញុំម្ចាស់ﷺទេ ។ សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ៊្វﷻថាពួកគេឃ្លាន ។ ព្រះម្ចាស់ﷻអើយ! សូមព្រះអង្គﷻកុំចោលគេទាំងពីរ ។ ឪពុកﷺពួកគេជាមនុស្សល្អ ជាមនុស្សដៃពីរ (មានចិត្តទូលាយទូ) មានវិសាលសន្តាន ។ ខ្ញុំម្ចាស់ជាខ្ញុំﷺមិនមានអ្វីទៀតទេសម្រាប់វេញ ។"

وَ عَمَدُوا إِلَى مَا كَانَ عَلَى الْخِوَانِ فَأَعْطَوْهُ، وَ بَاتُوا جِيَاعاً، وَ أَصْبَحُوا مُفْطِرِينَ وَ لَيْسَ عِنْدَهُمْ شَيْءٌ».

ព្រះនាងﷺបានឲ្យទាំងអស់ដែលមាននៅឯតុ ។ អាការស្រេកឃ្លានរបស់អស់ព្រះអង្គក៏កាន់កើនឡើង ។ ការកាន់ត្រណមអាហាររបស់អស់ព្រះអង្គបានចប់ ពុំមានអ្វីនៅសល់ទេ (ពុំមានអ្វីបរិភោគ) ។

قَالَ شُعَيْبٌ فِي حَدِيثِهِ: وَ أَقْبَلَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) بِالْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ) نَحْوَ رَسُولِ اللّهِ (صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَ هُمَا يَرْتَعِشَانِ كَالْفِرَاخِ مِنْ شِدَّةِ الْجُوعِ، فَلَمَّا بَصُرَ رَسُولُ اللّهِ (صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِهِمَا قَالَ: «يَا أَبَا الْحَسَنِ، شَدَّ مَا يَسُؤْنِي مَا أَرَى بِكُمْ، انْطَلِقْ إِلَى ابْنَتِي فَاطِمَةَ»

ស៊្ហ៊អៃប៍បានថ្លែងនៅក្នុងហ្វាឌីស្ហ៍លោកថា៖ "អ៊ុលីﷺបាននាំអាល់-ហ្វាសាន់ﷺ និង អាល់-ហ៊្វសៃន៍ﷺទៅរករ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្វﷺ ព្រះអង្គទាំងពីរញ័រដូចកូនបក្សីដែលមិនទាន់អាចហើរចេញពីសំបុកបានដោយសារតែឃ្លានខ្លាំង ។ ពេលរ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្វﷺឃើញព្រះអង្គទាំងពីរ ព្រះអង្គﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "អាប៊ូ អាល់-ហ្វាសាន់ﷺអើយ! ខ្ញុំﷺមិនចូលចិត្តស្ថានភាពរបស់អ្នកទាំងអស់គ្នាទេ ។ យើងទៅរកហ្វាទិម៉ាស្ហ់ﷺកូនស្រីﷺខ្ញុំ ។"

فَانْطَلَقُوا [إِلَيْهَا] وَ هِيَ فِي مِحْرَابِهَا، قَدْ لَصِقَ بَطْنُهَا بِظَهْرِهَا مِنْ شِدَّةِ الْجُوعِ وَ غَارَتْ عَيْنَاهَا، فَلَمَّا رَآهَا رَسُولُ اللّهِ (صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)

ضَمَّهَا إِلَيْهِ، وَ قَالَ: وَا غَوْثَاهُ، أَنْتُمْ مُنْذُ ثَلاَثٍ فِيمَا أَرَى! فَهَبَطَ جَبْرَئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، خُذْهَا هَنَأً لَكَ فِي أَهْلِ بَيْتِكَ. فَقَالَ: وَ مَا آخُذُ يَا جَبْرَئِيلُ؟ قَالَ: ''هَلْ أَتىٰ عَلَى الْإِنْسانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ حَتَّى بَلَغَ* إِنَّ هٰذا كانَ لَكُمْ جَزاءً وَ كانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُوراً''.

អស់ព្រះអង្គ‌ﷺ‌បានមករកព្រះនាង‌عليها السلام‌ ។ ព្រះនាង‌عليها السلام‌នៅឯមិះហ្ស៊ីរ៉ាប ។ ពោះផតដល់ខ្នងដោយសារតែឃ្លានខ្លាំង ភ្នែកខូង ។ ពេលរ៉ាស៊ូលុលទ្បោះហ្ស‌ﷺ‌ឃើញព្រះនាង‌عليها السلام‌ ព្រះអង្គ‌ﷺ‌បានឱ‌ប‌ព្រះនាង‌عليها السلام‌ មានព្រះវចនៈ‌ថ‌ា‌ៈ "យី! ទូ‌ល‌ព្រ‌ះ‌ប‌ង‌្ក‌ជ‌ាខ‌្ញ‌ុ‌ំ‌ﷺ‌ស‌ូ‌ម‌ជ‌ំ‌នួ‌យ‌ព‌ី‌ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷻ! ខ‌្ញ‌ុ‌ំ‌ﷺ‌ឃ‌ើ‌ញ‌អ‌្ន‌ក‌ទ‌ាំ‌ង‌អ‌ស‌់‌គ‌្ន‌ា‌عليهم السلام‌ នៅ‌ក‌្នុ‌ង‌ស‌ភ‌ាព‌ណ‌ា‌ហ‌ើ‌យ ប‌ី‌ថ‌្ង‌ៃ‌នេ‌ះ!" ឃ‌្លី‌ប‌រ‌ីអ‌ុ‌ីល‌عليه السلام‌ប‌ាន‌ចុ‌ះ‌ម‌ក ហ‌ើ‌យ‌ម‌ាន‌វ‌ច‌ន‌ៈ‌ថ‌ា‌ៈ "ម‌ូ‌ហ‌ាំ‌ម‌ា‌ដ‌ុ‌ំ‌ﷺ‌អ‌ើ‌យ! ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷺ‌យ‌ក‌វ‌ា‌ទ‌ៅ នេ‌ះ‌គ‌ឺ‌ស‌ម‌្រ‌ា‌ប‌់‌ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷺ‌ព‌ាក‌់‌ព‌ន‌្ធ‌នឹ‌ង‌ព‌្រ‌ះ‌រ‌ាជ‌ក‌ុ‌ល‌ដ‌ា‌ន‌عليهم السلام‌ប‌ស‌់‌ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷺ ។" ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷺ‌ម‌ាន‌វ‌ច‌ន‌ៈ‌ថ‌ា‌ៈ "ឃ‌្លី‌ប‌រ‌ីអ‌ុ‌ីល‌عليه السلام‌អ‌ើ‌យ! ឲ‌្យ‌ទ‌ូ‌ល‌ប‌ង‌្ក‌ﷺ‌យ‌ក‌អ‌្វ‌ី ?" ឃ‌្លី‌ប‌រ‌ីអ‌ុ‌ីល‌عليه السلام‌ម‌ាន‌វ‌ច‌ន‌ៈ‌ថ‌ា‌ៈ *"[៧៦:១] តើ‌ក‌ើ‌ត‌ម‌ាន‌លើ‌ម‌នុ‌ស‌្ស‌ហ‌ើ‌យ‌ឬ‌ទ‌េ‌ន‌ូ‌វ‌អ‌ំ‌ឡ‌ុ‌ង‌ព‌េ‌ល‌ម‌ួ‌យ* ល‌ុ‌ះ‌ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌عليه السلام‌ប‌ាន‌ស‌ូ‌ត្រ‌ដ‌ល‌់ *[៧៦:២២] ការ‌ព‌ិ‌ត‌នេ‌ះ‌គ‌ឺ‌រ‌ង‌្វ‌ា‌ន‌ស‌ម‌្រ‌ា‌ប‌់‌ព‌ួ‌ក‌អ‌្ន‌ក ។ ការ‌ខ‌ំ‌ប‌្រ‌ឹ‌ង‌ខ‌្ន‌ះ‌ខ‌្ន‌ង‌ម‌ាន‌ប‌ស‌់‌ព‌ួ‌ក‌អ‌្ន‌ក‌ត‌្រ‌ូ‌វ‌ទ‌ទ‌ួ‌ល‌ស‌្គ‌ា‌ល‌់ អ‌ប‌អ‌រ ។"*

وَ قَالَ الْحَسَنُ بْنُ مِهْرَانَ فِي حَدِيثِهِ: فَوَثَبَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) حَتَّى دَخَلَ مَنْزِلَ فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ)، فَرَأَى مَا بِهِمْ فَجَمَعَهُمْ، ثُمَّ انْكَبَّ عَلَيْهِمْ يَبْكِي، وَ يَقُولُ: «أَنْتُمْ مُنْذُ ثَلاَثٍ فِيمَا أَرَى وَ أَنَا غَافِلٌ عَنْكُمْ». فَهَبَطَ عَلَيْهِ جَبْرَئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) بِهَذِهِ الْآيَاتِ ''إِنَّ الْأَبْرارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كانَ مِزاجُها كافُوراً * عَيْناً يَشْرَبُ بِها عِبادُ اللهِ يُفَجِّرُونَها تَفْجِيراً''

អាល់-ហ្ជាសាន់ ប‌ិ‌ន ម‌ា‌ស‌ូ‌រ‌ីន‌ប‌ាន‌ថ‌្ល‌ង‌នៅ‌ក‌្នុ‌ង‌ហ្ជា‌ឌ‌ីស‌្ស‌ល‌ោ‌ក‌ថ‌ា‌ៈ "រ‌ាស‌ូ‌ល‌ទ‌្ប‌ោ‌ះ‌ហ្ស‌ﷺ‌ស‌ុ‌ះ‌ទ‌ៅ‌ផ‌្ទ‌ះ‌ហ្ជា‌ទ‌ី‌ម‌ា‌ស‌ុ‌ំ‌عليها السلام‌ ។ ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷺ‌ប‌ាន‌ឃ‌ើ‌ញ‌អ‌ា‌ការ‌អ‌ស‌់‌ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌عليهم السلام‌ ព‌្រ‌ះ‌អ‌ង‌្ក‌ﷺ‌ប‌ាន‌ប‌្រ‌ជ‌ុ‌ំ‌ទ‌ាំ‌ង‌អ‌ស‌់‌គ‌្ន‌ា‌عليهم السلام‌ ប‌ាន‌ស‌្រ‌ក‌់‌ទ‌ឹ‌ក‌ភ‌្ន‌ែ‌ក ម‌ាន‌ព‌្រ‌ះ‌វ‌ច‌ន‌ៈ‌ថ‌ា‌ៈ "ខ‌្ញ‌ុ‌ំ‌ﷺ‌ប‌ាន‌ឃ‌ើ‌ញ‌អ‌ា‌ការ‌អ‌្ន‌ក‌ទ‌ាំ‌ង‌អ‌ស‌់‌គ‌្ន‌ា‌عليهم السلام‌ហ‌ើ‌យ ប‌ី‌ថ‌្ង‌ៃ‌នេ‌ះ ។ ខ‌្ញ‌ុ‌ំ‌ﷺ‌ម‌ិ‌ន‌ប‌ាន‌យ‌ក‌ច‌ិ‌ត‌្ត‌ទ‌ុ‌ក‌ដ‌ា‌ក‌់‌អ‌ំ‌ព‌ី‌អ‌្ន‌ក‌ទ‌ាំ‌ង‌អ‌ស‌់‌គ‌្ន‌ា‌عليهم السلام‌ទ‌េ ។" ដ‌ូ‌ច‌្ន‌េ‌ះ‌ឃ‌្លី‌ប‌រ‌ីអ‌ុ‌ីល‌عليه السلام‌ប‌ាន‌ចុ‌ះ‌ម‌ក‌ជ‌ា‌ម‌ួ‌យ‌អ‌ា‌យ‌ា‌ស‌ុ‌ំ‌នេ‌ះ‌គ‌ឺ‌ៈ *[៧៦:៥] ជ‌ន‌ត្រ‌ឹ‌ម‌ត‌្រ‌ូ‌វ‌ន‌ឹ‌ង‌ប‌ាន‌ផ‌ឹ‌ក‌ក‌្នុ‌ង‌ក‌ែ‌វ‌ដ‌ែ‌ល‌ម‌ាន‌គ‌្រ‌ឿ‌ង‌ផ‌្ស‌ំ‌ដ‌ោ‌យ‌ទ‌េ‌ញ‌្ច‌ូ‌រ [៧៦:៦] ប‌្រ‌ភ‌ព‌ទ‌ឹ‌ក‌ដ‌ែ‌ល‌ប‌ា‌រ‌ប‌ម‌្រ‌ើ‌ទ‌ាំ‌ង‌ឡ‌ា‌យ‌ร‌ប‌ស‌់‌អ‌ល‌់‌ទ‌្ប‌ោ‌ះ‌ហ្ស‌ﷻ‌ន‌ឹ‌ង‌ប‌ាន‌ផ‌ឹ‌ក ។ ព‌ួ‌ក‌គ‌េ‌ន‌ឹ‌ង‌ធ‌្វ‌ើ‌ឲ‌្យ‌វ‌ា‌ប‌ា‌ញ‌់‌ច‌េ‌ញ‌ម‌ក‌ហ‌ូ‌រ‌ហ‌ៅ‌រ ។*

قَالَ: هِيَ عَيْنٌ فِي دَارِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) تَتَفَجَّرُ إِلَى دُورِ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُؤْمِنِينَ "يُوفُونَ بِالنَّذْرِ" يَعْنِي عَلِيّاً وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ وَ جَارِيَتَهُمْ فِضَّةَ "وَ يَخافُونَ يَوْماً كانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيراً" يَقُولُ عَابِساً كَلُوحاً "وَ يُطْعِمُونَ الطَّعامَ عَلىٰ حُبِّهِ" يَقُولُ: عَلَى حُبِّ شَهْوَتِهِمْ لِلطَّعَامِ وَ إِيثَارِهِمْ لَهُ "مِسْكِيناً" مِنْ مَسَاكِينِ الْمُسْلِمِينَ "وَ يَتِيماً" مِنْ يَتَامَى الْمُسْلِمِينَ "وَ أَسِيراً" مِنْ أُسَارَى الْمُشْرِكِينَ، وَ يَقُولُونَ إِذَا أَطْعَمُوهُمْ: "إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللهِ لا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزاءً وَ لا شُكُوراً"، قَالَ: وَ اللهِ مَا قَالُوا هَذَا، [لَهُمْ] وَ لَكِنَّهُمْ أَضْمَرُوهُ فِي أَنْفُسِهِمْ، فَأَخْبَرَ اللَّهُ بِإِضْمَارِهِمْ.

ល‌ោ‌ក‌ប‌ាន‌ថ‌ា‌ៈ "នេ‌ះ‌គ‌ឺ‌ប‌្រ‌ភ‌ព‌ទ‌ឹ‌ក‌នៅ‌ក‌្នុ‌ង‌ផ‌្ទ‌ះ‌រ‌ប‌ស‌់‌ព‌្រ‌ះ‌ស‌ា‌ស‌្ត‌ា‌ﷺ ដ‌ែ‌ល‌ហ‌ូ‌រ‌ច‌េ‌ញ‌ម‌ក‌ឯ‌ផ‌្ទ‌ះ‌រ‌ប‌ស‌់‌ព‌្រ‌ះ‌ស‌ា‌ស‌្ត‌ា‌ទ‌ាំ‌ង‌ឡ‌ា‌យ‌عليهم السلام‌ និ‌ង‌ប‌ណ‌្ដ‌ា‌អ‌្ន‌ក‌ម‌ាន‌ស‌ទ‌្ធ‌ា‌ជ‌្រ‌ះ‌ថ‌្ល‌ា ។ *[៧៦:៧] ព‌ួ‌ក‌គ‌េ‌ប‌ាន‌គ‌ោ‌រ‌ព‌ត‌ាម‌ព‌ាក‌្យ‌ស‌ច‌្ច‌ា* ម‌ាន‌ន‌័‌យ‌ថ‌ា អ‌ុ‌ីល‌ី‌صلوات الله عليه والسلام, ហ្ជា‌ទ‌ី‌ម‌ា‌ស‌ុ‌ំ, អ‌ាល‌់-ហ្ជ‌ាសា‌ន‌់‌صلوات الله عليه والسلام, អ‌ាល‌់-ហ‌ូ‌ស‌ៃ‌ន‌ន‌ិ‌ង‌صلوات الله عليه والسلام‌ និ‌ង‌ហ‌ី‌ដ‌ោ‌ះ‌ត‌ុ‌ំ ស‌្រ‌ី‌ប‌ម‌្រ‌ើ

របស់អស់ព្រះអង្គ*عليه السلام* *បានក្រែងខ្លាចថ្ងៃមួយ គ្រោះអាក្រក់របស់ថ្ងៃនោះនឹងវាតពាសពេញ* [មុខទាំងឡាយ]នឹងចងចិញ្ចើមហើយនឹងខូចទ្រង់ទ្រាយ ។ *[៧៦:៨] ពួកគេបរិច្ចាគអាហារដើម្បីសេចក្ដីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ* លើសសេចក្ដីស្រឡាញ់អាហារខ្លួនឯង*عليه السلام* និងស្រឡាញ់ *ជនក្រីក្រ* ក្នុងចំណោមជនក្រីក្រមុស្លីម *កូនកំព្រា* ក្នុងចំណោមកូនកំព្រាមុស្លីម និង *ឈ្លើយ* ក្នុងចំណោមឈ្លើយពហុទេពនិយមជាងខ្លួនឯងទៅទៀត ពេលអស់ព្រះអង្គ*عليه السلام*ផ្ដល់អាហារទៅពួកគេនោះ អស់ព្រះអង្គ*عليه السلام*មានវចន:ថា៖ *"[៧៦:៩] "យើងឲ្យអាហារទៅអស់លោកដើម្បីគាប់ព្រះហឫទ័យអល់ឡោះហ្ន៑ទេ ។ យើងមិនចង់បានរង្វាន់ពីអស់លោកទេ មិនចង់បានការដឹងគុណទេ ។"* លោកបានថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះ*ﷻ* អស់ព្រះអង្គ*عليه السلام*មិនបានថា[ពាក្យទាំងនេះ]ដាក់ខ្លួនឯងទេ តែនោះគឺសតិសម្បជញ្ញ:របស់អស់ព្រះអង្គ*عليه السلام*នៅក្នុងខ្លួនឯងនោះទេ ។ ដូច្នេះអល់ឡោះ*ﷻ*បានប្រាប់ឲ្យដឹងនូវអ្វីដែលមាននៅក្នុងសម្បជញ្ញ:របស់អស់ព្រះ អង្គ*عليه السلام* ។"

يَقُولُ: ''لاٰ نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزٰاءً'' تُكَافِؤُنَنَا بِهِ ''وَ لاٰ شُكُوراً'' تُثْنُونَ عَلَيْنَا بِهِ، وَ لَكِنَّا ''إِنَّمٰا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللهِ'' وَ طَلَبِ ثَوَابِهِ، قَالَ اللهُ تَعَالَى ذِكْرُهُ: ''فَوَقٰاهُمُ اللهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَ لَقّٰاهُمْ نَضْرَةً وَ سُرُوراً'' فِي الْقُلُوبِ ''وَ جَزٰاهُمْ بِمٰا صَبَرُوا جَنَّةً'' جَنَّةً يَسْكُنُونَهَا ''وَ حَرِيراً'' يَفْرِشُونَهُ وَ يَلْبَسُونَهُ ''مُتَّكِئِينَ فِيهٰا عَلَى الْأَرٰائِكِ'' وَ الْأَرِيكَةُ: اَلسَّرِيرُ عَلَيْهِ الْحَجَلَةُ ''لاٰ يَرَوْنَ فِيهٰا شَمْساً وَ لاٰ زَمْهَرِيراً''،

អស់ព្រះអង្គ*عليه السلام*មានវចន:ថា៖ *"[៧៦:៩] យើងមិនចង់បានរង្វាន់ពីអស់លោកទេ"* អស់លោកឲ្យរង្វាន់យើង*عليه السلام*តាមរយ:ទង្វើនេះ (គឺការផ្ដល់ចំណី) *មិនចង់បានការដឹងគុណទេ* អស់លោកសរសើរយើងតាមរយ:ទង្វើនេះ (គឺការផ្ដល់ចំណី) តែ *[៧៦:៩] យើងឲ្យអាហារទៅអស់លោកដើម្បីគាប់ព្រះហឫទ័យអល់ឡោះហ្ន៑ទេ* យើងសូមរង្វាន់ពីព្រះអង្គ*ﷻ* ។ អល់ឡោះ*ﷻ* ព្រះដ៏មានសិរីសួស្ដី ព្រះដ៏មហាឧត្ដុង្គឧត្ដម មានព្រះបន្ទូលថា *[៧៦:១១] ហេតុដូច្នេះ អល់ឡោះហ្ន៑នឹងការពារពួកគេពីគ្រោះសាហាវនាថ្ងៃនោះ ព្រះអង្គនឹងឲ្យពួកគេជួបសេចក្ដីស្រស់ត្រចង់និងសុភមង្គល ។* នៅក្នុងបេះដូង ។ *[៧៦:១២] ព្រះអង្គនឹងឲ្យរង្វាន់ពួកគេដែលពួកគេចេះអត់ធ្មត់ ដោយឲ្យសួនសួគ៌* ឲ្យបាននៅក្នុងសួនសួគ៌នោះ *និងសូត្ត*របស់ត្រូវការនិងសំលៀកបំពាក់ ។ *[៧៦:១៣] ពួកគេនឹងតម្រេតកាយនៅក្នុងនោះលើគ្រែទម្រេតខ្លួន*គ្រែដែលមានរ៉ាំងនន ។ *នាទីនោះ ពួកគេមិនខ្លាចកម្ដៅថ្ងៃនិងធាតុត្រជាក់ទេ ។"*

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَبَيْنَا أَهْلُ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ إِذَا رَأَوْا مِثْلَ الشَّمْسِ [قَدْ] أَشْرَقَتْ لَهَا الْجِنَانُ، فَيَقُولُ أَهْلُ الْجَنَّةِ: يَا رَبِّ، إِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ: ''لاٰ يَرَوْنَ فِيهٰا شَمْساً وَ لاٰ زَمْهَرِيراً'' فَيُرْسِلُ اللهُ جَلَّ اسْمُهُ إِلَيْهِمْ جَبْرَئِيلَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) فَيَقُولُ: لَيْسَ هَذِهِ بِشَمْسٍ، وَ لَكِنَّ عَلِيّاً وَ فَاطِمَةَ ضَحِكَا، فَأَشْرَقَتِ الْجِنَانُ مِنْ نُورِ ضَحِكِهِمَا، وَ نَزَلَتْ ''هَلْ أَتىٰ'' فِيهِمْ، إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ''وَ كٰانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُوراً''.

អ៊ីបនូ អ៊ាប់បាស់បានថ្លែងថា៖ "ពេលអ្នកឋានសួគ៌នឹងបាននៅក្នុងឋានសួគ៌ ពួកគេនឹងបានឃើញពន្លឺភ្លឺដូចដួងអាទិត្យ សួនសួគ៌នឹងភ្លឺដោយពន្លឺនេះ ។ ដូច្នេះអ្នកឋានសួគ៌នឹងថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ! ព្រះអង្គ*ﷻ* មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ*ﷻ*ថា *នាទីនោះ ពួកគេមិនខ្លាចកម្ដៅថ្ងៃនិងធាតុត្រជាក់ទេ ។"* អល់ឡោះ*ﷻ* ព្រះដ៏មានព្រះរាជវចន:ឧត្ដុង្គឧត្ដម នឹងចាត់បញ្ជូនយ៉ូបរ៉ាអ៊ីល*عليه السلام*មករកពួកគេ ។ យ៉ូបរ៉ាអ៊ីល*عليه السلام*នឹងមានវចន:ថា៖ "នេះមិនមែនដួងអាទិត្យទេ ។ តែនេះអ៊ាលី*صلوات الله عليه والسلام*និងហ្វាទ្ទីម៉ាស៊ុ*سلام الله عليها*ដែលញញឹម ។ សួនសួគ៌ភ្លឺត្រចះត្រចង់ដោយសារស្នាមញញឹមរបស់ព្រះអង្គទាំងពី*عليهما السلام* ។ អាយ៉ាស៊ុ *[៧៦:១] តើកើតមានលើមនុស្សហើយឬទេ* ហូតដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ*ﷻ* *[៧៦:២២] ការខំ*

ប្រ៊ីងខ្ទះខ្ទ៊ងរបស់ពួកអ្នកត្រ្ជ្ជ្ជ្ជ្ជ ។"

قلت: القصة رواها الخاص و العام معلومة عندهم بأنها نزلت في علي و أهل بيته (عليهم السلام) فالتشاغل بذكرها بأسانيد المخالفين يطول بها الكتاب. (أمالي الصدوق : الجزء ١ الصفحة ٢١٢ الحديث ١١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٨ الحديث: ٩٩ /١١٢٧٥)**

ខ្ញ៉ុំបានថ៉ា៖ "គ្ជ្ជ្ជ្ជ្ជ ។ ស៊ូរ៉ោះតុ៌ នេ៉ះ ។ ដ៉ាក់ ។ ។"

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''يُوفُونَ بِالنَّذْرِ'' قَالَ: «يُوفُونَ بِالنَّذْرِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْهِمْ مِنْ وَلاَيَتِنَا». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ٣٤١ الحديث ٥ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٤٨ الحديث: ٩٩ /١١٢٧٥)**

[...] អាប៊ូ អាល់-ហ្ជ្ជ្ជ្ជ្ជ ។" (الكافي 1: 341/ 5)

***

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ اَلْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَلْفُضَيْلِ عَنْ أَبِي اَلْحَسَنِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ : فِي قَوْلِ اَللَّهِ تَعَالَى « يُوفُونَ بِالنَّذْرِ » اَلَّذِي أَخَذَ عَلَيْهِمُ اَلْمِيثَاقَ مِنْ وَلاَيَتِنَا. (بصائر الدرجات : الجزء ١ الصفحة ٩٠)

[...] អាប៊ូ អាល់-ហ្ជ្ជ្ជ្ជ្ជ ។" (بصائر الدرجات ទំព័រ២ ខណ្ឌ១៦ ហ្ជ្ជ្ជ)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ فَضَالَةَ بْنِ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي الْمَغْرَا، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: ''وَ يُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلىٰ حُبِّهِ مِسْكِيناً وَ يَتِيماً وَ أَسِيراً''؟ قَالَ: «لَيْسَ مِنَ الزَّكَاةِ». (الكافي : الجزء ٣ الصفحة ٤٩٩ الحديث ٩ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٤ الحديث: ٩٩ /١١٢٨٠)**

[...] អាប៊ូ ។" (الكافي 3: 499/ 9)

***

وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى، عَنْ مُعَمَّرِ بْنِ خَلاَّدٍ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «يَنْبَغِي لِلرَّجُلِ أَنْ يُوَسِّعَ عَلَى عِيَالِهِ لِئَلاَّ يَتَمَنَّوْا مَوْتَهُ، وَ تَلاَ هَذِهِ الْآيَةَ "وَ يُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلىٰ حُبِّهِ مِسْكِيناً وَ يَتِيماً وَ أَسِيراً" الْأَسِيرُ عِيَالُ الرَّجُلِ، يَنْبَغِي لِلرَّجُلِ إِذَا زِيدَ فِي النِّعْمَةِ أَنْ يَزِيدَ أُسَرَاءَهُ فِي السَّعَةِ عَلَيْهِمْ». ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ فُلاَناً أَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ بِنِعْمَةٍ فَمَنَعَهَا أُسَرَاءَهُ وَ جَعَلَهَا عِنْدَ فُلاَنٍ، فَذَهَبَ اللّٰهُ بِهَا». قَالَ مُعَمَّرٌ: وَ كَانَ فُلاَنٌ حَاضِراً. (الكافي : الجزء ٤ الصفحة ١١ الحديث ٣ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٤ الحديث: ٩٩ /١١٢٨١)**

[...] មូអ្ម៉ាម៉ារ ប៊ិន ខ៉ីឡាដ្ដ់ បានថ្លែងថា អាប៊ូ អាល់-ហ្ជាសាន់ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "មានផលប្រយោជន៍សម្រាប់បុគ្គលដែលគេលាតសន្ធឹងទៅលើបណ្ដាអ្នកនៅក្នុងបន្ទុកគេ ក្រែងពួកគេនោះប៉ងប្រាថ្នាឲ្យគេស្លាប់ ។" ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រអាយ៉ាស៊ុនេះ *[៧៦:៨] ពួកគេបរិច្ចាគអាហារដើម្បីសេចក្ដីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ ឲ្យទៅជនក្រីក្រ កូនកំព្រានិងជនជាប់ឃុំ* ជនជាប់ឃុំជាជននៅក្នុងបន្ទុករបស់បុគ្គល ។ មានប្រយោជន៍សម្រាប់បុគ្គល ពេលបុគ្គលបង្កើនចិត្តទូលាយ គេគប្បីបង្កើនទៅលើជនជាប់ឃុំ ឲ្យពួកគេមានលទ្ធភាព ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "បុគ្គលនោះមួយបានទទួលព្រះមេត្តាធម៌របស់អល់ឡោះហ្ជ៑ ﷻ តែគេបានរារាំងព្រះមេត្តាធម៌នោះចំពោះពួកជាប់ឃុំខ្លួន បានឲ្យព្រះមេត្តាធម៌នេះទៅបុគ្គលនេះមួយ ។ ដូច្នេះហើយបានជាអល់ឡោះហ្ជ៑ ﷻ ធ្វើឲ្យវាឃ្លាតឆ្ងាយពីគេ ។" មូអ្ម៉ាម៉ារ (អ្នករាយការណ៍) បានថា៖ "បុគ្គលនោះមានវត្តមាន ។" (الكافي 4: 11/ 3)

إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾

១០. ការពិតយើងខ្លាចថ្ងៃលំបាកនិងទុក្ខព្រួយធំមួយដែលមកពីព្រះម្ចាស់យើង ។"

فَوَقَىٰهُمُ ٱللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمِ وَلَقَّىٰهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾

១១. ហេតុដូច្នេះ អល់ឡោះហ្ជ៑ នឹងការពារពួកគេពីគ្រោះសាហាវនាថ្ងៃនោះ ព្រះអង្គនឹងឲ្យពួកគេជួបសេចក្ដីស្រស់ត្រចង់និងសុភមង្គល ។

وَجَزَىٰهُم بِمَا صَبَرُوا۟ جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾

១២. ព្រះអង្គនឹងឲ្យរង្វាន់ពួកគេដែលពួកគេចេះអត់ធ្មត់ ដោយឲ្យសួនសួគ៌និង[សំលៀកបំពាក់]សូត្រ ។

مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ ۖ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

១៣. ពួកគេនឹងទម្រេតកាយនៅក្នុងនោះលើគ្រែទម្រេតខ្លួន ។ នាទីនោះពួកគេមិនខ្លាចកម្ដៅថ្ងៃនិងធាតុត្រជាក់ទេ ។

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾

១៤. ម្លប់វានឹងបាំងពួកគេជិតបង្កើយ ចង្កោម[ផ្លែ]វានឹងសំយុងចុះមកយ៉ាងទាប (ឈោងដៃដល់) ។

وَيُطَافُ عَلَيۡهِم بِـَٔانِيَةٖ مِّن فِضَّةٖ وَأَكۡوَابٖ كَانَتۡ قَوَارِيرَا۠ ١٥

១៥. នឹងមានភាជន៍ប្រាក់និងកែវធ្វើអំពីផលិក (ថ្មកែវថ្លាវិសេស) ទៅមកជុំវិញពួកគេ

قَوَارِيرَاْ مِن فِضَّةٖ قَدَّرُوهَا تَقۡدِيرٗا ١٦

១៦. កែវធ្វើអំពីប្រាក់[ភ្លឺ] ដែលពួកគេនឹងកំណត់ខ្នាតវា ។

وَيُسۡقَوۡنَ فِيهَا كَأۡسٗا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ١٧

១៧. នៅទីនោះគេនឹងឲ្យពួកគេផឹកក្នុងកែវនូវភេសជ្ជៈអប់ខ្ញី

عَيۡنٗا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلۡسَبِيلٗا ١٨

១៨. [មក]ពីប្រភពទឹកនៅទីនោះមានឈ្មោះថាសាល់សាប៊ីល ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១០-១៨

فِي أَمَالِي شَيْخِ اَلطَّائِفَةِ قُدِّسَ سِرُّهُ بِإِسْنَادِهِ إِلَى عَلِيِّ بْنِ عُمَرَ بْنِ اَلْعَطَّارِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي اَلْحَسَنِ اَلْعَسْكَرِيِّ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ يَوْمَ اَلثُّلَثَاءِ فَقَالَ: لَمْ أَرَكَ أَمْسِ؟ قَالَ: كَرِهْتُ اَلْحَرَكَةَ فِي يَوْمِ اَلْإِثْنَيْنِ، قَالَ: يَا عَلِيُّ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَقِيَهُ اَللَّهُ شَرَّ يَوْمِ اَلإِثْنَيْنِ فَلْيَقْرَأْ فِي أَوَّلِ رَكْعَةٍ مِنْ صَلاَةِ اَلْغَدَاةِ ''هَلْ أَتَى عَلَى اَلْإِنْسَانِ'' ثُمَّ قَرَأَ أَبُو اَلْحَسَنِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ ''فَوَقَاهُمُ اَللَّهُ شَرَّ ذٰلِكَ اَلْيَوْمِ وَ لَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَ سُرُوراً''. (تفسير نور الثقلين : الجزء ٥ الصفحة ٤٨٠)

[...] អ៊ុលី ប៊ិន អ៊ុំម៉ារ អាល់-អ៊ុត្ត៍តា្របានថ្លែងថាខ្ញុំបានមកជួប អាប៊ូ អាល់-ហ៊ាសាន់ អាល់-អ៊ុស់ការី صلوات الله عليه والسلام ថ្ងៃអង្គារ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ម្តេចបានជាខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام មិនឃើញលោកម្សិលមិញ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំស្អប់ធ្វើដំណើរថ្ងៃចន្ទ្រ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ៊ុលីអឺយ ! អ្នកណាចង់ឲ្យអល់ឡោះហ៊្ វ عز وجل ការពារគេពីអំពើអាក្រក់របស់ថ្ងៃចន្ទ្រ អ្នកនោះគប្បីសូត្រ *[៧៦:១] តើកើតមានលើមនុស្សហើយឬទេ* នៅក្នុងរ៉ក់អ៊ុត្ត៍ដំបូងស៊្ហឡាត្ត៍មុនថ្ងៃរះ (ហ្វាជ៌រ៍) ។" បន្ទាប់មក អាប៊ូ អាល់-ហ៊ាសាន់ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រ *[៧៦:១១] អល់ឡោះហ្វ៍នឹងការពារពួកគេពីគ្រោះសាហាវនាថ្ងៃនោះ ព្រះអង្គនឹងឲ្យពួកគេជួបសេចក្តីស្រស់ត្រចង់និងសុភមង្គល ។"* (تفسير نور الثقلين វគ្គ៧៦ ហ៊ាឌីស្ហ៨)

***

* [أبو نعيم الأصبهاني] حدثنا حبيب بن الحسن، حدثنا عبد الله بن صالح البخاري، حدثنا أحمد بن محمد بن محمد بن سعيد الصيرفي، حدثنا محمد بن كثير الكوفي، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر، في قوله عز وجل: * (وجزاهم بما صبروا جنة وحريرا)*. قَالَ: بِمَا صَبَرُوا عَلَى اَلْفَقْرِ وَ مَصَائِبِ اَلدُّنْيَا. (تفسير أبي حمزة الثمالي : الجزء ١ الصفحة ٣٤٦ الحديث ٣٤٩)

* [...] អាប៊ូ ហ៊ាស្ហាស់ អាល់-ស៊្ហុម៉ាលីបានតំណាមតមកពី អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ៊្ វ عز وجل *[៧៦:១២] ព្រះអង្គនឹងឲ្យរង្វាន់ពួកគេដែលពួកគេចេះអត់ធ្មត់ ដោយឲ្យសួនសួគ៌និងសូត្រ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ដែលបានអត់ធ្មត់ការក្រខ្សត់និងការលំបាកច្រើននៅក្នុងឋាន

លោក ។" (تفسير أبي حمزة الثمالي 1: 349/346)

***

* قَالَ وَ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِ مَسَاكِنِهِمْ وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهارُ وَ الثِّمَارُ دَانِيَةٌ مِنْهُمْ وَ هُوَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ دانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلالُها وَ ذُلِّلَتْ قُطُوفُها تَذْلِيلًا مِنْ قُرْبِهَا مِنْهُمْ يَتَنَاوَلُ الْمُؤْمِنُ مِنَ النَّوْعِ الَّذِي يَشْتَهِيهِ مِنَ الثِّمَارِ بِفِيهِ وَ هُوَ مُتَّكِئٌ وَ إِنَّ الْأَنْوَاعَ مِنَ الْفَاكِهَةِ لَيَقُلْنَ لِوَلِيِّ اللَّهِ يَا وَلِيَّ اللَّهِ كُلْنِي قَبْلَ أَنْ تَأْكُلَ هَذَا قَبْلِي

* រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ន៑ﷺមានព្រះវចន:ថា៖ "បណ្ដាស្ទឹងហូរនៅខាងក្រោមលំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកនោះ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ន៑ﷻ *[១៨:៣១] ជនទាំងនោះនឹងបាននូវបណ្ដាសួនសួគ៌ដែលមានបណ្ដាស្ទឹងហូរនៅពីក្រោម ។* ផ្លែឈើនឹងមកកៃ្បរពួកគេ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៑ﷻ *[៧៦:១៤] ម្លប់ វានឹងបាំងពួកគេជិតបង្ហើយ ចង្កោម[ផ្លែ]វានឹងសំយុងចុះមកយ៉ាងទាប ។* អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងបានបរិភោគផ្លែឈើផ្សេងៗតាមប្រភេទវា ខណ:ដែលពួកគេទម្រេតខ្លួន[នៅលើអាសន:] ។ ផ្លែឈើផ្សេងៗទាំងនោះនឹងប្រាប់បណ្ដាមិត្តរបស់អល់ឡោះហ្ន៑ﷻថា៖ "សូមបរិភោគខ្ញុំសិន មុនបរិភោគផ្លែឈើមួយនោះ ។"

قَالَ وَ لَيْسَ مِنْ مُؤْمِنٍ فِي الْجَنَّةِ إِلَّا وَ لَهُ جِنَانٌ كَثِيرَةٌ مَعْرُوشَاتٌ وَ غَيْرُ مَعْرُوشَاتٍ وَ أَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ وَ أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ وَ أَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ وَ أَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ فَإِذَا دَعَا وَلِيُّ اللَّهِ بِغِذَائِهِ أُتِيَ بِمَا تَشْتَهِي نَفْسُهُ عِنْدَ طَلَبِهِ الْغِذَاءَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُسَمِّيَ شَهْوَتَهُ قَالَ ثُمَّ يَتَخَلَّى مَعَ إِخْوَانِهِ وَ يَزُورُ بَعْضُهُمْ بَعْضاً وَ يَتَنَعَّمُونَ فِي جَنَّاتِهِمْ فِي ظِلٍّ مَمْدُودٍ فِي مِثْلِ مَا بَيْنَ طُلُوعِ الْفَجْرِ إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ أَطْيَبُ مِنْ ذَلِكَ. (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٩٥ الحديث ٦٩)

រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ន៑ﷺមានព្រះវចន:ថា៖ "អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទាំងអស់សុទ្ធតែមានសួនសួគ៌ច្រើននៅក្នុងឋានសួគ៌ ដែលមានខ្ទមឬអត់ខ្ទម មានស្ទឹងទឹកផឹកបរិសុទ្ធ មានស្ទឹងទឹក មានស្ទឹងទឹកដោះ មានស្ទឹងទឹកឃ្មុំ ។ ប្រសិនបើមិត្តរបស់អល់ឡោះហ្ន៑ﷻចូលរួមបរិភោគអាហារ គេនឹងផ្ដល់អាហារឲ្យអ្នកនោះស្រេចតែចត្តិចង់ ដោយអ្នកនោះមិនបាច់ប្រាប់ចំណង់របស់ខ្លួនទេ ។" រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ន៑ﷺមានព្រះវចន:ថា៖ "អ្នកនោះនឹងនៅដាច់ពីគេជាមួយបងប្អូនខ្លួន ។ ពួកគេនឹងទៅលេងសាកសួរសុខទុក្ខគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ពួកគេសប្បាយរីករាយនៅក្នុងសួនសួគ៌ក្រោមម្លប់ធំ ដូចអ្វីដែលនៅចន្លោះមុនថ្ងៃរះនិងពេលថ្ងៃរះ និងប្រសើរជាងនេះទៅទៀត ។" (អាល់-កាហ្ស៊ី ហ្ហាឌ្ឌីស 14517 ឬ 69 /95 :الكافي 8)

***

وَ عَنْهُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَرْزَمِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ هِلَالٍ، عَنِ الْكَلْبِيِّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَبَّاسِ، قَالَ:سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يَقُولُ: «أَعْطَانِي اللَّهُ تَعَالَى خَمْساً وَ أَعْطَى عَلِيّاً خَمْساً، أَعْطَانِي جَوَامِعَ الْكَلِمِ، وَ أَعْطَى عَلِيّاً جَوَامِعَ الْعِلْمِ، وَ جَعَلَنِي نَبِيّاً، وَ جَعَلَهُ وَصِيّاً، وَ أَعْطَانِي الْكَوْثَرَ، وَ أَعْطَاهُ السَّلْسَبِيلَ، وَ أَعْطَانِي الْوَحْيَ، وَ أَعْطَاهُ الْإِلْهَامَ، وَ أَسْرَى بِي إِلَيْهِ، وَ فَتَحَ لَهُ أَبْوَابَ السَّمَاءِ وَ الْحُجُبِ حَتَّى نَظَرَ إِلَيَّ وَ نَظَرْتُ إِلَيْهِ». (الأمالي : الجزء ١ الصفحة ١٠٢ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٧٧٣ الحديث: ٩٩ /١١٩٣٥)**

[...] អ៊ុប់ឌុលឡោះហ្ន៑ ប៊ិន អាល់-អ៊ុប់បាស់ បានថ្លែងថាខ្ញុំបានឮរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ន៑ﷺមានព្រះវចន:

ថា៖ "អល់ឡោះហ្ស៊ីយ៉ាន ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យខ្ញុំ ﷺ [សម្បត្តិ]ប្រាំ[ប្រការ] ឲ្យអ៊ីសា ﷺ [សម្បត្តិ]ប្រាំ[ប្រការ] ។ ព្រះអង្គ ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យខ្ញុំ ﷺ នូវព្រះបន្ទូលទាំងអស់ (គ្ពួរអាន) ព្រះអង្គ ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យអ៊ីសា ﷺ នូវព្រះអភិញ្ញាទាំងអស់ ។ ព្រះអង្គ ﷻ បានតែងតាំងខ្ញុំ ﷺ ជាព្រះសាស្ដា ព្រះអង្គ ﷻ បានតែងតាំងគេ ﷺ ជាឧត្ដរាធិការី (អ្នកស្ដង) ។ ព្រះអង្គ ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យខ្ញុំនូវអាល់-ក៊ាតាប ព្រះអង្គ ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យគេ ﷺ នូវអាល់-សាល់សាប៊ីល ។ ព្រះអង្គ ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យខ្ញុំ ﷺ នូវព្រះវិវរណ៍ៃយ: (ការបើកឲ្យដឹង - វ៉ាហ្ស៊ី) ព្រះអង្គ ﷻ បានព្រះរាជទានឲ្យគេ ﷺ នូវការបើកចិត្ដឲ្យដឹង ។ ព្រះអង្គ ﷻ លើកខ្ញុំ ﷺ ឡើងទៅឯព្រះអង្គ ﷻ (មិអ៊ីរ៉ាជ) ព្រះអង្គ ﷻ បើកឲ្យគេ ﷺ នូវផ្លូវមេយ និងរបាំងឲ្យគេ ﷺ មើលមកខ្ញុំ ﷺ ខ្ញុំ ﷺ មើលទៅគេ ﷺ ។" (الأمالي 1: 102)

۞وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَٰنٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴿١٩﴾

១៩. នឹងមានបណ្ដាយុវជនអមត:ទៅមកជុំវិញពួកគេ ។ ពេលអ្នកឃើញពួកគេ អ្នកគិតថាពួកគេជាត្បូងគជ់ដេរដាស់ ។

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾

២០. ពេលអ្នកបានឃើញ[ទីនោះ] អ្នកនឹងបានឃើញបរមសុខនិងព្រះអាណាចក្រមួយមហាធំធេង ។

عَٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوٓا۟ أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ وَسَقَىٰهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾

២១. លើខ្លួនពួកគេនឹងមានសំលៀកបំពាក់សូត្រម៉ដ្ដផ្ទ្ដរផង់ពណ៌ប៉ៃតងនិងសារបាប់ តែងលំអដោយខ្សែដៃប្រាក់ ។ ព្រះម្ចាស់ពួកគេនឹងឲ្យពួកគេផឹកភេសជ្ជ:បរិសុទ្ធ ។

إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَكَانَ سَعْيُكُم مَّشْكُورًا ﴿٢٢﴾

២២. ការពិតនេះគឺរង្វាន់របស់ពួកអ្នក ។ ការខំប្រឹងខ្នះខ្នែងរបស់ពួកអ្នកត្រូវទទួលស្គាល់អបអរ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុ ១៩-២២

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ الْمَدَنِيِّ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ”وَ إِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيماً وَ مُلْكاً كَبِيراً“ :«يَعْنِي بِذَلِكَ وَلِيَّ اللَّهِ وَ مَا [هُوَ] فِيهِ مِنَ الْكَرَامَةِ وَ النَّعِيمِ وَ الْمُلْكِ الْعَظِيمِ الْكَبِيرِ، إِنَّ الْمَلاَئِكَةَ مِنْ رُسُلِ اللَّهِ عَزَّ ذِكْرُهُ يَسْتَأْذِنُونَ عَلَيْهِ فَلاَ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ، فَذَلِكَ الْمُلْكُ الْعَظِيمُ الْكَبِيرُ،

[...] អាប៊ូ យ៉ាកុ៊ាប ﷺ មានវចន:អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ីយ៉ាន ﷻ *[៧៦:២០] ពេលអ្នកបានឃើញ អ្នកនឹងបានឃើញបរមសុខនិងព្រះអាណាចក្រមួយមហាធំធេង* ថា៖ "នេះមានន័យថាមិត្ដរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ីយ៉ាន ﷻ ដែលនៅក្នុងស្ថានភាពដូចម្ដេចខ្លះ ពួកគេនៅក្នុងត្បានុភាពនិងព្រះឧបការគុណ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រដ៏រុងរឿង ធំធេង ។ បណ្ដាទេវតាប្រេសិតរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ី ព្រះដ៏មានព្រះរាជវចន:ឧត្ដុង្គ ឧត្ដម នឹងសូមអនុញ្ញាតចូលជួបពួកគេ ។ ទាល់តែអ្នកនោះអនុញ្ញាតឲ្យទើបពួកគេអាចចូលជួបបាន ។

នេះគឺព្រះរាជាណាចក្រដ៏រុងរឿង ធំធេង ។"

وَ قَالَ: عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ شَجَرَةٌ، إِنَّ الْوَرَقَةَ مِنْهَا لَيَسْتَظِلُّ تَحْتَهَا أَلْفُ رَجُلٍ مِنَ النَّاسِ، وَ عَنْ يَمِينِ الشَّجَرَةِ عَيْنٌ مُطَهِّرَةٌ مُزَكِّيَةٌ، قَالَ: فَيُسْقَوْنَ مِنْهَا شَرْبَةً فَيُطَهِّرُ اللَّهُ بِهَا قُلُوبَهُمْ مِنَ الْحَسَدِ، وَ تَسْقُطُ مِنْ أَبْشَارِهِمُ الشَّعَرُ، وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ سَقٰاهُمْ رَبُّهُمْ شَرٰاباً طَهُوراً''. قَالَ: وَ الثِّمَارُ دَانِيَةٌ مِنْهُمْ، وَ هُوَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ دٰانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلاٰلُهٰا وَ ذُلِّلَتْ قُطُوفُهٰا تَذْلِيلاً'' مِنْ قُرْبِهَا مِنْهُمْ يَتَنَاوَلُ الْمُؤْمِنُ مِنَ النَّوْعِ الَّذِي يَشْتَهِيهِ مِنَ الثِّمَارِ بِفِيهِ وَ هُوَ مُتَّكِئٌ». (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٩٥ الحديث ٦٩ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٣ صفحات: ٧٣٠ الحديث: ٩٩ /٦٩٣٤)**

ព្រះអង្គ ﷺ មានវចន:ថា៖ "នៅលើផ្លូវចូលឋានសួគ៌មានដើមឈើមួយដើម ។ ស្លឹកតែមួយរបស់វាអាចបាំងជាម្លប់បានសម្រាប់មនុស្សមួយពាន់នាក់ ។ នៅខាងស្តាំដើមឈើមានប្រភពទឹកស្អាតមួយ ។" ពួកគេនឹងផឹកទឹកនេះ ។ អល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ នឹងជម្រះបន្សុទ្ធចិត្តពួកគេដោយទឹកនេះ ឲ្យជ្រះស្អាតពីការច្រណែន ។ រោមរបស់រាងកាយជ្រុះអស់ពីខ្លួនពួកគេ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ *[៧៦:២១] ព្រះម្ចាស់ពួកគេនឹងឲ្យពួកគេផឹកភេសជ្ជ:បរិសុទ្ធ ។* ព្រះអង្គ ﷺ មានវចន:ថា៖ "ផ្លែឈើនឹងបន្ទាបចុះមករកពួកគេ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ *[៧៦:១៤] ម្លប់វានឹងបាំងពួកគេជិតបង្កើយ ចង្កោម[ផ្លែ]វានឹងសំយុងចុះមកយ៉ាងទាប* ក្បែរពួកគេ ។ អ្នកមានសទ្ধាជ្រះថ្លាអាចបេះវាបាន ប្រភេទផ្លែឈើណាក៏ដោយដែលគេនឹកចង់បាន ក្នុងពេលទម្រេតកាយ ។" (الكافي 8: 98/ 69)

***

ابْنُ بَابَوَيْهِ: عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُوسَى الْخَشَّابِ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبَّاسِ بْنِ يَزِيدَ، قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ كُنْتُ عِنْدَهُ غَدَاةَ ذَاتِ يَوْمٍ: أَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ إِذٰا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيماً وَ مُلْكاً كَبِيراً''، مَا هَذَا الْمُلْكُ الَّذِي كَبَّرَهُ اللَّهُ حَتَّى سَمَّاهُ كَبِيراً؟ قَالَ: فَقَالَ لِي: «إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، أَرْسَلَ اللَّهُ رَسُولاً إِلَى وَلِيٍّ مِنْ أَوْلِيَائِهِ، فَيَجِدُ الْحَجَبَةَ عَلَى بَابِهِ، فَتَقُولُ لَهُ: قِفْ حَتَّى نَسْتَأْذِنَ لَكَ، فَمَا يَصِلُ [إِلَيْهِ] رَسُولُ رَبِّهِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ، فَهُوَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ إِذٰا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيماً وَ مُلْكاً كَبِيراً''». (معاني الأخبار : الجزء ١ الصفحة ٢١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٤٨)**

[...] អ៊ុប់បាស់ ប៊ិន យ៉ាស្ស៊ីដ បានថ្លែងថាខ្ញុំបានទូល អាប៊ូ អ៊ុប់ឌុលឡោះហ្ស៊ា ﷺ កាលនោះខ្ញុំបាននៅជុំជាមួយព្រះអង្គ ﷺ រៀងរាល់ថ្ងៃ ថា៖ "សូមព្រះអង្គ ﷺ អធិប្បាយឲ្យទូលបង្គំយល់នូវព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ *[៧៦:២០] ពេលអ្នកបានឃើញ អ្នកនឹងបានឃើញបរមសុខនិងព្រះអាណាចក្រមួយ មហាធំធេង ។* អ្វីទៅព្រះរាជាណាចក្រនេះ ដែលអល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ សរសើរ ហើយព្រះអង្គ ﷻ ហៅវាថាធំធេងនោះ ?" ព្រះអង្គ ﷺ បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "ពេលអ្នកឋានសួគ៌បានចូលទៅក្នុងឋានសួគ៌ អល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ នឹងចាត់បញ្ជូនព្រះប្រេសិតព្រះអង្គ ﷻ (ទេវតា) មួយអង្គទៅជួបមិត្តរបស់ព្រះអង្គ ﷻ ។ តែគេ (ទេវតា) នឹងប្រទះឆ្មាំនៅឯទ្វារចូល ។ គេនឹងថ្លែងប្រាប់គេ (ទេវតា) ថា៖ "ឈប់សិនចាំយើងសូមអនុញ្ញាតឲ្យលោកសិន ។" ដូច្នេះព្រះប្រេសិត (ទេវតា) របស់ព្រះម្ចាស់គេ (មិត្តអល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ) បានចូលដល់គេទាល់តែគេនោះអនុញ្ញាតឲ្យសិន ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ីដ ﷻ *[៧៦:២០] ពេលអ្នកបានឃើញ អ្នកនឹងបានឃើញបរមសុខនិងព្រះអាណាចក្រមួយ មហាធំធេង ។"* (معاني الأخبار: 1 /210)

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ تَنزِيلًا ﴿٢٣﴾

២៣. ការពិតយើងជាអ្នកប្រទានគួរអានចុះមកឲ្យអ្នកបណ្តើរៗ

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ២៣

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قُلْتُ: ''إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلاً''؟ قَالَ: «بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ تَنْزِيلاً» قُلْتُ: هَذَا تَنْزِيلٌ؟ قَالَ: «لَا، ذَا تَأْوِيلٌ». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ٣٦٠ الحديث ٩١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٧٥)**

[...] មូហាំម៉ាដ់ ប៊ិន អាល់-ហ្វូដូយ៉ល់ បានថ្លែងថាខ្ញុំបានទូល អាប៊ូ អាល់-ហាសាន់ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] *[៧៦:២៣] ការពិតយើងជាអ្នកប្រទានគួរអានចុះមកឲ្យអ្នកបណ្តើរៗ*?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "[ត្រូវប្រទានចុះមក]ជាមួយវីឡាយ៉ាស់របស់អាលី صلوات الله عليه والسلام ។" ខ្ញុំបានថា៖ "នេះជាព្រះវិវរណីយៈ (ការបើកឲ្យដឹង) មែនទេ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ទេ នេះជាការបកស្រាយ ។" (الكافي 1: 360/ 91)

***

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ الْمَدَنِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) سُئِلَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ''يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمنِ وَفْداً'' فَقَالَ يَا عَلِيُّ إِنَّ الْوَفْدَ لَا يَكُونُونَ إِلَّا رُكْبَاناً أُولَئِكَ رِجَالٌ اتَّقَوُا اللَّهَ فَأَحَبَّهُمُ اللَّهُ وَ اخْتَصَّهُمْ وَ رَضِيَ أَعْمَالَهُمْ فَسَمَّاهُمُ الْمُتَّقِينَ

អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام បានតំណាលថា៖ "មានគេសួររ៉សូលុលឡោះហ្ ﷺ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ عز وجل *[១៩:៨៥] ថ្ងៃដែលយើងនឹងប្រមូលបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាសិប់ចិត្តទៅជួបព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធមិជាក្បួនហៃមួយ ។* ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "អាលី صلوات الله عليه والسلام អើយ ! ប្រតិភូនឹងមកសុទ្ធតែដោយជំនិះ ។ ជនទាំងនេះជាជនដែលបានខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ عز وجل ដូច្នេះអល់ឡោះហ្ عز وجل ទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យពួកគេ បានលើកតម្កើងពួកគេ ព្រះអង្គ عز وجل ទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យទង្វើពួកគេ ដូច្នេះហើយបានជាគេហៅពួកគេថាអ្នកមានសទ្ធាសិប់ចិត្ត ។"

ثُمَّ قَالَ لَهُ يَا عَلِيُّ أَمَا وَ الَّذِي فَلَقَ الْحَبَّةَ وَ بَرَأَ النَّسَمَةَ إِنَّهُمْ لَيَخْرُجُونَ مِنْ قُبُورِهِمْ وَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَسْتَقْبِلُهُمْ بِنُوقٍ مِنْ نُوقِ الْعِزِّ عَلَيْهَا رَحَائِلُ الذَّهَبِ مُكَلَّلَةً بِالدُّرِّ وَ الْيَاقُوتِ وَ جَلَائِلُهَا الْإِسْتَبْرَقُ وَ السُّنْدُسُ وَ خُطُمُهَا جَدْلُ الْأُرْجُوَانِ تَطِيرُ بِهِمْ إِلَى الْمَحْشَرِ

បន្ទាប់មករ៉សូលុលឡោះហ្ ﷺ បានប្រាប់អាលី صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "សូមស្បថចំពោះព្រះដែលបំបែកគ្រាប់ពូជ ហើយធ្វើឲ្យមានជីវិតចេញពីគ្រាប់ពូជនោះ ពួកគេនឹងចេញពីក្នុងផ្នូរ ទេវតានឹងទទួលស្វាគមន៍ពួកគេដោយមេអូដ្ឋកិត្តិយសដែលប្រដាប់ដោយកែបមាស ពាក់ម្កុដគជ់និងត្បូង ដណ្តប់ដោយសំពត់សារបាប់និងសូត្រ មានកម្រងពណ៌ស្វាយ ។ វានឹងហោះជាមួយពួកគេទៅកាន់កន្លែងប្រជុំ ។

مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَلْفُ مَلَكٍ مِنْ قُدَّامِهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ يَزُفُّونَهُمْ زَفّاً حَتَّى يَنْتَهُوا بِهِمْ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ الْأَعْظَمِ وَ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ

شَجَرَةٌ إِنَّ الْوَرَقَةَ مِنْهَا لَيَسْتَظِلُّ تَحْتَهَا أَلْفُ رَجُلٍ مِنَ النَّاسِ وَ عَنْ يَمِينِ الشَّجَرَةِ عَيْنٌ مُطَهَّرَةٌ مُزَكِّيَةٌ قَالَ فَيُسْقَوْنَ مِنْهَا شَرْبَةً فَيُطَهِّرُ اللَّهُ بِهَا قُلُوبَهُمْ مِنَ الْحَسَدِ وَ يُسْقِطُ مِنْ أَبْشَارِهِمُ الشَّعْرَ وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ''وَ سَقاهُمْ رَبُّهُمْ شَراباً طَهُوراً'' مِنْ تِلْكَ الْعَيْنِ الْمُطَهِّرَةِ

មនុស្សគ្រប់ៗគ្នានឹងមានមួយពាន់ទេវតាតាមជាប់នៅពីមុខ នៅខាងស្តាំនិងនៅខាងឆ្វេង ជូនដំណើរគេ លុះបានដល់មាត់ទ្វារធំរបស់ហានសួគ៌ ។ នៅឯមាត់ទ្វារហានសួគ៌ មានដើមឈើមួយដើម ស្លឹកវាមួយ អាចផ្តល់ម្លប់ដល់មនុស្សមួយពាន់នាក់នៅពីក្រោមវា ។ នៅខាងស្តាំដើមឈើមានប្រភពទឹកបរិសុទ្ធ ថ្លា ។" ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "ពួកគេនឹងរម្ងាប់អាការស្រេកដោយភេសជ្ជ:នេះ ។ អល់ឡោះ ﷻ នឹងជម្រះបន្សុទ្ធចិត្តពួកគេដោយទឹកនេះឲ្យជ្រះស្អាតពីការច្រណែនឈ្នានិស ហើយរោមលើរាងកាយ ពួកគេនឹងជ្រុះអស់ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះ ﷻ៖ *[៧៦:២១] ព្រះម្ចាស់ពួកគេនឹងឲ្យពួកគេផឹកភេសជ្ជ:បរិសុទ្ធ ។* វាចេញមកពីប្រភពទឹកបរិសុទ្ធនេះឯង ។"

قَالَ ثُمَّ يَنْصَرِفُونَ إِلَى عَيْنٍ أُخْرَى عَنْ يَسَارِ الشَّجَرَةِ فَيَغْتَسِلُونَ فِيهَا وَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ فَلَا يَمُوتُونَ أَبَداً قَالَ ثُمَّ يُوقَفُ بِهِمْ قُدَّامَ الْعَرْشِ وَ قَدْ سَلِمُوا مِنَ الْآفَاتِ وَ الْأَسْقَامِ وَ الْحَرِّ وَ الْبَرْدِ أَبَداً

ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "បន្ទាប់មកពួកគេនឹងចាកចេញទៅឯប្រភពទឹកមួយទៀតនៅឯខាងស្តាំ ដើមឈើ ។ ពួកគេនឹងងូតទឹកនេះ នេះគឺប្រភពទឹកជីវិត (អមត:) ពួកគេនឹងមិនស្លាប់ទេ ។" ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "បន្ទាប់មក ពួកវា (ពួកមេអូដ្ដ) នឹងនាំពួកគេមកឈប់នៅពីមុខព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ ពួកគេនឹងចាកផុតពីរោគា ពីជម្ងឺ ពីកម្តៅ និងពីធាតុត្រជាក់អនន្តរៀងរហូត ។

قَالَ فَيَقُولُ الْجَبَّارُ جَلَّ ذِكْرُهُ لِلْمَلَائِكَةِ الَّذِينَ مَعَهُمْ احْشُرُوا أَوْلِيَائِي إِلَى الْجَنَّةِ وَ لَا تُوقِفُوهُمْ مَعَ الْخَلَائِقِ فَقَدْ سَبَقَ رِضَايَ عَنْهُمْ وَ وَجَبَتْ رَحْمَتِي لَهُمْ وَ كَيْفَ أُرِيدُ أَنْ أُوقِفَهُمْ مَعَ أَصْحَابِ الْحَسَنَاتِ وَ السَّيِّئَاتِ

រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "បន្ទាប់មក "الْجَبَّارُ" (ព្រះអ្នកតម្រូវ ﷻ) ដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម ដែលមិនអាចថ្លែងពិពណ៌នាបាន នឹងមានព្រះរាជបន្ទូលទៅកាន់ពួកទេវតាដែលនៅជាមួយពួកគេនោះថា៖ "ចូរនាំមិត្តទាំងឡាយរបស់អញ ﷻ ទៅកាន់កន្លែងពួកគេនៅឯហានសួគ៌ចុះ កុំបញ្ឈប់ពួកគេ ។ សព្វសត្វណាដែលអញ ﷻ សព្វព្រះហឫទ័យ ព្រះមេត្តាធម៌របស់អញ ﷻ ត្រូវតែបានលើពួកគេនោះ ។ តើឲ្យអញ ﷻ កាត់ពួកគេទុកសិនបានដូចម្តេចទៅ ពួកអ្នកប្រព្រឹត្តល្អនោះ ដោយសារទង្វើអាក្រក់របស់ពួកគេ ?"

قَالَ فَتَسُوقُهُمُ الْمَلَائِكَةُ إِلَى الْجَنَّةِ فَإِذَا انْتَهَوْا بِهِمْ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ الْأَعْظَمِ ضَرَبَ الْمَلَائِكَةُ الْحَلْقَةَ ضَرْبَةً فَتَصِرُّ صَرِيراً يَبْلُغُ صَوْتُ صَرِيرِهَا كُلَّ حَوْرَاءَ أَعَدَّهَا اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لِأَوْلِيَائِهِ فِي الْجِنَانِ فَيَتَبَاشَرْنَ بِهِمْ إِذَا سَمِعْنَ صَرِيرَ الْحَلْقَةِ فَيَقُولُ بَعْضُهُنَّ لِبَعْضٍ قَدْ جَاءَنَا أَوْلِيَاءُ اللَّهِ فَيُفْتَحُ لَهُمُ الْبَابُ فَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ تُشْرِفُ عَلَيْهِمْ أَزْوَاجُهُمْ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ وَ الْآدَمِيِّينَ فَيَقُلْنَ مَرْحَباً بِكُمْ فَمَا كَانَ أَشَدَّ شَوْقَنَا إِلَيْكُمْ وَ يَقُولُ لَهُنَّ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ ... (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٩٥ الحديث ٦٩)

ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "ពួកទេវតានឹងនាំពួកគេទៅកាន់ហានសួគ៌ ។ លុះពួកគេបានមកដល់ទ្វារធំ ហានសួគ៌ ពួកទេវតានឹងគោះទ្វារ ។ សម្លេងពីរោះរបស់វានឹងឮទៅដល់ពួកនារីសួគ៌ដែលអល់ឡោះ ﷻ

បានចាត់ចែងសម្រាប់មិត្តព្រះអង្គﷺនៅក្នុងសួនសួគ៌ ។ ពួកនាងនឹងប្រាប់ដំណឹងនេះពេលពួកនាងបានឮសម្លេងពីរោះរបស់កណ្តឹងទ្វារ ។ ដូច្នេះពួកនាងមួយចំនួននឹងប្រាប់គ្នីគ្នាថា៖ "មិត្តរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ីﷻ មករកយើងហើយ ចូរបើកទ្វារទទួលពួកគេ ។" ពួកគេនឹងចូលក្នុងឋានសួគ៌ ភរិយាពួកគេក្នុងចំណោមពួកនារីសួគ៌ស្រស់ស្អាតនិងក្នុងចំណោមនារីមនុស្សនឹងស្វាគមន៍ពួកគេថា៖ "សូមសម្តែងសេចក្តីសរសើរចំពោះអស់លោក នាងខ្ញុំទាំងអស់ចង់ជួបជុំអស់លោកខ្លាំងណាស់ ។" មិត្តអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻនឹងតបពួកនាងវិញដូចគ្នាដែរ ។"... (الكافي ហ្ទ្រ៉ាឌ្ទ៉ីស 14517 ឬ 69 /95 :8 الكافي)

فَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعۡ مِنۡهُمۡ ءَاثِمًا أَوۡ كَفُورٗا ٢٤

២៤. ចូរអ្នកប្រតិបត្តិតាមព្រះបញ្ញត្តិព្រះម្ចាស់អ្នកដោយអត់ធ្មត់ ចូរអ្នកកុំស្តាប់បង្គាប់បុគ្គលសាងបាបកម្មនិងបុគ្គលបដិសេធសទ្ធាក្នុងចំណោមពួកគេឡើយ ។

وَٱذۡكُرِ ٱسۡمَ رَبِّكَ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلٗا ٢٥

២៥. ចូរអ្នករឭកព្រះនាមព្រះម្ចាស់អ្នកពេលព្រឹកនិងពេលល្ងាច ។

وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَٱسۡجُدۡ لَهُۥ وَسَبِّحۡهُ لَيۡلٗا طَوِيلًا ٢٦

២៦. ចូរអ្នកក្រាបប្រណិប័តន៍ព្រះអង្គមួយប៉ែកនៃយប់ ។ ចូរអ្នកថ្វាយថ្មមនាការចំពោះព្រះអង្គ[មួយប៉ែកនៃ]ពេលយប់ដ៏វែង ។

إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّونَ ٱلۡعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمۡ يَوۡمٗا ثَقِيلٗا ٢٧

២៧. ការពិតពួកគេស្រឡាញ់[ជីវិត]បច្ចុប្បន្ននេះ ពួកគេចោលនៅខាងក្រោយពួកគេថ្ងៃដ៏ធ្ងន់ ។

نَّحۡنُ خَلَقۡنَٰهُمۡ وَشَدَدۡنَآ أَسۡرَهُمۡۖ وَإِذَا شِئۡنَا بَدَّلۡنَآ أَمۡثَٰلَهُمۡ تَبۡدِيلًا ٢٨

២៨. យើងបានបង្កើតពួកគេ យើងបានធ្វើឲ្យរាងកាយពួកគេរឹងប៉ឹង ។ កាលណាយើងមានបំណង យើងនឹងផ្លាស់ពួកគេដោយអ្នកផ្សេងដូចពួកគេ ។

إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ٢٩

២៩. ការពិតនេះគឺសេចក្តីរំឭក ។ អ្នកណាប្រាថ្នាចង់បាន ចូរឲ្យអ្នកនោះអនុចរលើមាគ៌ាឆ្ពោះទៅឯព្រះម្ចាស់គេចុះ ។

وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ٣٠

៣០. លុះណាតែអល់ឡោះហ្ស៊ីមានព្រះបំណង ទើបពួកអ្នកមានបំណង ។ អល់ឡោះហ្ស៊ីទ្រង់ញាណ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ។

يُدۡخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦۚ وَٱلظَّٰلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمَۢا ﴿٣١﴾

៣១. ព្រះអង្គទ្រង់ប្រាថ្នាឲ្យអ្នកណាមួយបានជ្រកក្រោមព្រះមេត្តាធម៌ព្រះអង្គ ស្រេចតែលើព្រះអង្គ ។ រីឯពួកទុច្ចរិត ព្រះអង្គបានត្រៀមនូវទណ្ឌកម្មដ៏ឈឺចាប់សម្រាប់ពួកគេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ២៤-៣១

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قُلْتُ: ''إِنَّ هٰذِهِ تَذْكِرَةٌ''؟ قَالَ: «الْوَلاَيَةُ» قُلْتُ: ''يُدْخِلُ مَنْ يَشٰاءُ فِي رَحْمَتِهِ''؟ قَالَ: «فِي وَلاَيَتِنَا». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ٣٦٠ الحديث ٩١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٨٦)**

[...] មូហ៊ាំម៉ាដ់ ប៊ិន អាល់-ហ៊្វូឌ្ហយ៉ល៍ បានថ្លែងតពី អាប៊ូ អាល់-ហ្ហាសាន់ﷺ ថា ខ្ញុំបានថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] *[៧៦:២៩] ការពិតនេះគឺសេចក្ដីរំឭក*?" ព្រះអង្គﷺ មានវចនៈថា៖ "វីឡាយ៉ាស់ ។" ខ្ញុំ បានថា៖ "(មានន័យថាអ្វីទៅ) *[៧៦:៣១] ព្រះអង្គទ្រង់ប្រាថ្នាឲ្យអ្នកណាមួយបានជ្រកក្រោមព្រះមេត្តាធម៌ព្រះអង្គ ស្រេចតែលើព្រះអង្គ*?" ព្រះអង្គﷺ មានវចនៈថា៖ "ជ្រកក្រោមវីឡាយ៉ាស់យើងعليهم السلام ។"
(الكافي 1: 360/ 91)

***

سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ السَّيَّارِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الثَّالِثِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «إِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى جَعَلَ قُلُوبَ الْأَئِمَّةِ (عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ) مَوَارِدَ لِإِرَادَتِهِ، وَ إِذَا شَاءَ شَيْئاً شَاءُوهُ، وَ هُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ''وَ مٰا تَشٰاؤُنَ إِلاّٰ أَنْ يَشٰاءَ اللّٰهُ''» (مختصر بصائر الدرجات : الجزء ١ الصفحة ٦٥ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٥ الحديث: ٩٩ /١١٢٨٧)**.

[...] អាប៊ូ អាល់-ហ្ហាសាន់ទីបីﷺ មានវចនៈថា៖ "ពិតណាស់អល់ឡោះហ្ហ៍عزّ وجلّ ធ្វើឲ្យបេះដូងរបស់អស់ព្រះសន្តអ៊ីមុាំعليهم السلام ជាធនធានរបស់ព្រះឆន្ទៈព្រះអង្គعزّ وجلّ ។ ពេលណាព្រះអង្គعزّ وجلّ មានព្រះបំណងលើអ្វីមួយ ព្រះសន្តអ៊ីមុាំعليهم السلام ធ្វើតាមព្រះឆន្ទៈនោះ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ហ៍تبارك وتعالى៖ *[៧៦:៣០] លុះណាតែអល់ឡោះហ្ហ៍មានព្រះបំណង ទើបពួកអ្នកមានបំណង ។"* (مختصر بصائر الدرجات: 65)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: قُلْتُ: ''يُدْخِلُ مَنْ يَشٰاءُ فِي رَحْمَتِهِ''؟ قَالَ: «فِي وَلاَيَتِنَا ''وَ الظّٰالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذٰاباً أَلِيماً'' أَ لاَ تَرَى أَنَّ اللّٰهَ يَقُولُ: ''وَ مٰا ظَلَمُونٰا وَ لٰكِنْ كٰانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ'' - قَالَ - إِنَّ اللّٰهَ أَعَزُّ وَ أَمْنَعُ مِنْ أَنْ يَظْلِمَ، وَ أَنْ يَنْسُبَ نَفْسَهُ إِلَى الظُّلْمِ، وَ لَكِنَّ اللّٰهَ خَلَطَنَا بِنَفْسِهِ، فَجَعَلَ ظُلْمَنَا ظُلْمَهُ، وَ وَلاَيَتَنَا وَلاَيَتَهُ، ثُمَّ أَنْزَلَ بِذَلِكَ قُرْآناً عَلَى نَبِيِّهِ [فَقَالَ]: ''وَ مٰا ظَلَمْنٰاهُمْ وَ لٰكِنْ كٰانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ''» قُلْتُ: هَذَا تَنْزِيلٌ. قَالَ: «نَعَمْ». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ٣٦٠ الحديث ٩١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٦ الحديث: ٩٩ /١١٢٨٨)**

[...] មូហ៊ាំម៉ាដ់ ប៊ិន អាល់-ហ៊្វូឌ្ហយ៉ល៍ បានថ្លែងមកពី អាប៊ូ អាល់-ហ្ហាសាន់ﷺ ថាខ្ញុំបានថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] *[៧៦:៣១] ព្រះអង្គទ្រង់ប្រាថ្នាឲ្យអ្នកណាមួយបានជ្រកក្រោមព្រះមេត្តាធម៌ព្រះអង្គ ស្រេចតែ*

លើព្រះអង្គ ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ជ្រកក្រោមវ៉ីឡាយ៉ាស:ុ យើង عليهم السلام *រ៉ាងពួកទុច្ចរិត ព្រះអង្គបានត្រៀមនូវទណ្ឌកម្មដ៏ឈឺចាប់សម្រាប់ពួកគេ ។* លោកមិនឃើញទេថាអល់ឡោះ ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា *[២:៥៧] ពួកគេមិនបានប្រព្រឹត្តទុច្ចរិតលើយើងទេ តែពួកគេបានប្រព្រឹត្តទុច្ចរិតលើខ្លួនឯង ។* ពិតណាស់ អល់ឡោះ ﷻ មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិណាស់ ពុំអាចចាប់ព្រះអង្គ ﷻ បានដើម្បីវាយប្រហារឡើយ ឬប្រព្រឹត្តអន្តរាយលើព្រះអង្គ ﷻ ឯងឡើយ តែព្រះអង្គ ﷻ ភ្ជាប់យើង عليهم السلام ជាមួយព្រះអង្គ ﷻ ឯងឯងនេះទេ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ ﷻ ធ្វើឲ្យអំពើអយុត្តិធម៌ដែលគេប្រព្រឹត្តមកលើរូបយើង عليهم السلام នេះ ដូចអំពើអយុត្តិធម៌ដែលគេប្រព្រឹត្តទៅលើព្រះអង្គ ﷻ ផ្ទាល់នោះដែរ វ៉ីឡាយ៉ាស:ុ យើង عليهم السلام ក៏ដូចវ៉ីឡាយ៉ាស:ុ របស់ព្រះអង្គ ﷻ ដែរ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ ﷻ បានដាក់គ្ងរអានចុះមកលើព្រះសាស្តា ﷺ ព្រះអង្គ ﷻ ។ ព្រះអង្គ ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[១៦:១១៨] យើងមិនបានប្រព្រឹត្តដោយអយុត្តិធម៌លើពួកគេទេ ពួកគេទេដែលប្រព្រឹត្តដោយអយុត្តិធម៌លើខ្លួនឯងនោះ ។"* ខ្ញុំបានថា៖ "តើនេះព្រះវិវរណ៍យ: (ជាការបើកឲ្យដឹង) មែនទេ ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ ។" (الكافي 1: 360 /91)

***

ابْنُ شَهْرِ آشُوبَ: قَالَ الْبَاقِرُ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ''يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ'': «الرَّحْمَةُ: عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)». (المناقب : الجزء ٣ الصفحة ٩٩ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٥٦ الحديث: ٩٩ /١١٢٨٩)**

[...] អាល់-បាក្ជ៊ៀ ﷺ មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះ ﷻ តាអ:ាឡា *[៧៦:៣១] ព្រះអង្គទ្រង់ប្រាជ្ញាឲ្យអ្នកណាមួយបានជ្រកក្រោមព្រះមេត្តាធម៌ព្រះអង្គ ស្រេចតែលើព្រះអង្គ* ថា៖ "ព្រះមេត្តាធម៌គឺ អ:ាលី ﷺ ប៊ិន អ:ាប៊ូ ត:ាលិប رضي الله عنه ។" (المناقب 3: 99)

***

* [...] ثُمَّ قَالَ ''وَ اَلظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذاباً أَلِيماً'' أَيْ اَلظَّالِمِينَ لِأَهْلِ اَلْبَيْتِ عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ. (تأويل الآيات : الجزء ١ الصفحة ٧٢٧)

* [ស:ារ៉ាហ្ស៊ អាល់-ឌ្ជីន អាល់-ណាយ៉ាហ្ជ៊ី មានប្រសាសន៍ថា៖] បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ﷻ មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ *[៧៦:៣១] រ៉ាងពួកទុច្ចរិត ព្រះអង្គបានត្រៀមនូវទណ្ឌកម្មដ៏ឈឺចាប់សម្រាប់ពួកគេ ។* ព្រះអង្គ ﷺ (អ:ាប៊ូ អ:ាប់ឌុលឡោះ ﷺ) មានវចនៈថា៖ "ពោលគឺ បុគ្គលប្រព្រឹត្តអំពើអយុត្តិធម៌ទៅលើព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليهم السلام ។" (تأويل الآيات 1: 727)

***

* فِي كِتَابِ اَلْإِحْتِجَاجِ: عَنْ أَمِيرِ اَلْمُؤْمِنِينَ – عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ–: أَنّه سئل عن قول الله – تعالى –: ''اَللّٰهُ يَتَوَفَّى اَلْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا'' و قوله : ''قُلْ يَتَوَفّٰاكُمْ مَلَكُ اَلْمَوْتِ'' و قوله – جلّ و عزّ –: ''تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا'' و قوله : ''اَلَّذِينَ تَتَوَفّٰاهُمُ اَلْمَلاٰئِكَةُ''

* នៅក្នុងសាត្រា អាល់-អ៊ុ:ហ្ជ៊ាទ៍ យ៉ាហ្ជ៊ ១ រាយការណ៍មកពី អាមីរុល-មុមីនីន ﷺ កាលគេបានសួរព្រះអង្គ ﷺ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះ ﷻ តាអ:ាឡា *[៣៩:៤២] អល់ឡោះ ﷻ យកវិញ្ញាណនៅពេលពួកគេស្លាប់* អំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ﷻ *[៣២:១១] ចូរអ្នកថា៖ "ទេវតាមច្ចុរាជដែលត្រូវដាក់មកលើអស់លោកនឹងយកជីវិតអស់លោក* អំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ﷻ *[៦:៦១] បណ្ដាបេសកជនរបស់យើងនាំ[ព្រលឹង]អ្នកនោះ (គឺធ្វើឲ្យអ្នកនោះស្លាប់)* អំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ﷻ *[១៦:២៨] [ពួកទាំងនោះគឺពួក]ដែលបណ្ដាទេវតាយកជីវិត ។*

فَمَرَّةً يَجْعَلُ اَلْفِعْلَ لِنَفْسِهِ، وَ مَرَّةً لِمَلَكِ اَلْمَوْتِ، و مرة للرّسل، و مرّة للملائكة؟

ពេលនោះព្រះអង្គ(ﷻ)ធ្វើដោយខ្លួនឯង(ﷻ)ផ្ទាល់ ពេលនោះលព្រះអង្គ(ﷻ)ផ្ទេរឲ្យទៅទេវតាមច្ចុរាជ ពេលនោះព្រះអង្គ(ﷻ)ផ្ទេរឲ្យទៅព្រះសាសនៈទូត(عليه السلام)ព្រះអង្គ(ﷻ) ពេលនោះព្រះអង្គ(ﷻ)ផ្ទេរឲ្យទៅទេវតាងទៀត ?"

فقال: إنّ الله – تبارك و تعالى – أجلّ و أعظم من أن يتولّى ذلك بنفسه، و فعل رسله و ملائكته فعله. لأنّهم بأمره يعملون.

ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៑(تبارك وتعالى)ទ្រង់មហាថ្កុំថ្កើងលើសលុបជាងបំពេញភារកិច្ចដោយព្រះអង្គ(ﷻ)ផ្ទាល់ពេកណាស់ ។ ទង្វើរបស់ព្រះសាសនៈទូត(عليه السلام)ព្រះអង្គ(ﷻ) របស់ទេវតាព្រះអង្គ(ﷻ)នោះជាទង្វើរបស់ព្រះអង្គ(ﷻ) ពីព្រោះដែលបុគ្គលទាំងនេះ(عليهم السلام)ធ្វើបែបនេះព្រោះតែធ្វើតាមព្រះបញ្ជាព្រះអង្គ(ﷻ) ។

فاصطفى من الملائكة رسلا و سفرة بينه و بين خلقه. و هم الّذين قال الله فيهم: ''اَللّٰهُ يَصْطَفِي مِنَ اَلْمَلاٰئِكَةِ رُسُلاً وَ مِنَ اَلنّٰاسِ'' فمن كان من أهل الطّاعة تولّت قبض روحه ملائكة الرّحمة. و من كان من أهل المعصية تولّت قبض روحه ملائكة النّقمة.

ដូច្នេះព្រះអង្គ(ﷻ)បានជ្រើសរើសទេវតាជាប្រេសិត (រ៉ាស៊ូល) ជារាជទូត រវាងព្រះអង្គ(ﷻ)និងសត្វលោករបស់ព្រះអង្គ(ﷻ) ។ អំពីបុគ្គលទាំងនេះឯង(عليهم السلام)ដែលព្រះអង្គ(ﷻ)មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[២២:៧៥] អល់ឡោះហ្ន៑បានជ្រើសរើសបណ្ដាប្រេសិតក្នុងចំណោមទេវតានិងក្នុងចំណោមមនុស្ស ។* ដូច្នេះបណ្ដាអ្នកដែលនៅក្នុងចំណោមអ្នកស្ដាប់បង្គាប់ ភារកិច្ចយកវិញ្ញាណអ្នកនេះនៅលើទេវតាមេត្ដាធម៌ ។ ឯបណ្ដាអ្នកល្មើសបង្គាប់ ភារកិច្ចយកវិញ្ញាណអ្នកនេះនៅលើទេវតាសងសឹក ។

و لملك الموت أعوان من ملائكة الرّحمة و النّقمة يصدرون عن أمره. و فعلهم فعله. و كلّ ما يأتونه منسوب إليه. و إذا كان فعلهم فعل ملك الموت، ففعل ملك الموت فعل الله. لأنّه يتوفّى الأنفس على يد من يشاء. و يعطي و يمنع و يثبت و يعاقب على يد من يشاء. و إنّ فعل أمنائه فعله، كما قال: ''وَ مٰا تَشٰاؤُنَ إِلاّٰ أَنْ يَشٰاءَ اَللّٰهُ''. (تفسير كنز الدقائق و بحر الغرائب , الجزء ٣ , الصفحة ٥١٢)

ទេវតាមច្ចុរាជមានជំនួយពីទេវតាមេត្ដាធម៌និងទេវតាសងសឹក ដែលប្រតិបត្ដិការក្នុងនាមទេវតាមច្ចុរាជនេះ ។ ទង្វើរបស់អស់ទេវតាទាំងនេះជាទង្វើរបស់ទេវតាមច្ចុរាជ គ្រប់មនុស្សដែលអស់ទេវតានេះទៅរកនោះគឺក្នុងនាមទេវតាមច្ចុរាជនេះ ។ ហេតុដូច្នេះ ព្រោះតែទង្វើរបស់អស់ទេវតាទាំងនេះជាទង្វើរបស់ទេវតាមច្ចុរាជ ទង្វើរបស់ទេវតាមច្ចុរាជក៏ជាទង្វើរបស់អល់ឡោះហ្ន៑(ﷻ)ដែរ ពីព្រោះទេវតាមច្ចុរាជធ្វើឲ្យស្លាប់បុគ្គលណាដែលព្រះអង្គ(ﷻ)ចង់ឲ្យស្លាប់ ។ ព្រះអង្គ(ﷻ)ព្រះរាជទាន ព្រះអង្គ(ﷻ)បង្ហ័ត់ ព្រះអង្គ(ﷻ)បញ្ជាក់ ព្រះអង្គ(ﷻ)ធ្វើទោសដោយដៃបុគ្គលណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ(ﷻ) ។ ទង្វើរបស់ព្រះតំណាងព្រះអង្គ(ﷻ)គឺទង្វើរបស់ព្រះអង្គ(ﷻ) ដូចព្រះអង្គ(ﷻ)មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៧៦:៣០] លុះណាតែអល់ឡោះហ្ន៑មានព្រះបំណងទើបពួកអ្នកមានបំណង ។"*(تفسير كنز الدقائق و بحر الغرائب , الجزء ٣ , الصفحة ٥١٢) 32:10-11, 4:94-99

ពាក្យរាយ

-មាគិាអល់ឡោះហ្វ៍ عز وجل គឺអ្ហុលី صلوات الله عليه والسلام និងអ៊ីមុាំ عليهم السلام [៧៦:១-៣] ។ ៦
-មាគិាត្រង់ត្រូវគឺបណ្តាព្រះសន្តអ៊ីមុាំ عليهم السلام [៧៦:១-៣] ។ ៧
-មានកម្លាំងក្នុងខ្លួន ឲ្យសូត្រស្វរ៉ៅះត្ទ៍ [៧៦] ។..... ៣
-អ្នកគោរពតាមពាក្យសច្ចាគឺ អ្ហុលី صلوات الله عليه والسلام, ហ្វាទ្ទីម៉ាស្ទ៉ុ سلام الله عليها, អាល់-ហ្ហាសាន់ صلوات الله عليه والسلام, អាល់-ហ្ហូសៃន៍ صلوات الله عليه والسلام និង
ហ្វឺដ្ឌ៉ូះត្ទ៍ ស្រីបម្រើរបស់អស់ព្រះអង្គ عليهم السلام [៧៦:៤-៩] ។..... ១៦
-ជាពីរោគបេះដូង ឲ្យសូត្រស្វរ៉ៅះត្ទ៍ [៧៦] ។..... ៣
-នរកទាំង ៧ ជាន់ [៧៦:៤-៩] ។..... ៨
-ព្រះមេត្តាធមិគឺ អ្ហុលី صلوات الله عليه والسلام បិន អាប្វ ត្ទ៍លិប رضي الله عنه [៧៦:២៤-៣១] ។..... ២៨

Revision: 28/03/2018, 12/09/2022, 26/06/2024(76:1-3)